

**Sommaire**

Editorial	2
Félicitations	4 à 9
Communication des divisions	10 à 23
Plan des activités	24 à 28
Cours et Camp	30 à 37
Concours	38 à 49
Y étiez-vous ?	50 à 62
Délais de parution Fri-Gym 2006	63
Petites annonces	64

**Inhalt**

<i>Editorial</i>	3
<i>Gratulationen</i>	4 bis 9
<i>Abteilungs-Infos</i>	10 bis 23
<i>Aktivitätenplan</i>	24 bis 28
<i>Kurse und Lager</i>	30 bis 37
<i>Wettkämpfe</i>	38 bis 49
<i>Waren Sie dabei?</i>	50 bis 62
<i>Erscheinungsdaten Fri-Gym 2006</i>	63
<i>Kleininserate</i>	64

**Le mot du président**

Chaque assemblée des délégués amène son lot d'émotion et de changements.

L'élection d'un nouveau président technique et l'arrivée de nouveaux membres au sein de notre comité nous permettent de regarder l'avenir avec confiance et sérénité.

Nous pourrons dès lors mettre en chantier toutes les idées et projets qui fourmillent dans nos têtes.

Je félicite et remercie les nouveaux élus et leur souhaite la bienvenue au sein du comité central de notre fédération.

Comme vous avez pu le constater lors de la présentation de notre planning des manifestations, le point culminant de cette législature sera certainement l'année 2007.

Pour nous permettre de vous offrir des manifestations de qualité, nous sommes continuellement à la recherche d'organisateurs, qui de par leur savoir et leur compétence sont à même de mettre sur pied des compétitions de valeur pour tous les gymnastes du canton.

Alors n'hésitez pas, de nombreuses manifestations sont inscrites au programme des prochaines années. Je suis persuadé que toutes les sociétés de notre fédération ont les compétences et le savoir nécessaire pour organiser l'une ou l'autre de nos compétitions.

Je remercie d'avance toutes les sociétés qui s'engagent ou vont s'engager pour le bien de la gymnastique fribourgeoise.

Au terme de ma première année de présidence, je ne voudrais pas conclure sans vous adresser mes remerciements les plus chaleureux pour le soutien que vous m'avez apporté tout au long de cette année.

La fin de l'année arrivant à grands pas, je vous souhaite à vous et à vos familles de joyeuses fêtes de fin d'année.

Le président de la FFG  
Jean-Claude von Allmen

## Das Wort des Präsidenten

Jede Delegiertenversammlung ist auch Ausgangspunkt für Änderungen.

Die Wahl eines neuen technischen Präsidenten und die Aufnahme neuer Mitglieder im Zentralvorstand erlauben uns, mit Vertrauen und Ruhe in die Zukunft zu schauen.

Wir werden versuchen, alle Ideen und Projekte zu bearbeiten, die in unseren Köpfen herumschwirren.

Ich gratuliere und danke den neu Gewählten und heisse sie herzlich Willkommen im Zentralvorstand unseres Verbandes.

Ihr habt sicher auf der Liste der Veranstaltungen bemerkt, dass der Höhepunkt dieser Periode das Jahr 2007 sein wird.

Um Veranstaltungen von guter Qualität anbieten zu können, sind wir immer auf der Suche nach Organisatoren. Dank deren Wissen und ihren Fähigkeiten können sie gut organisierte Wettkämpfe für

die Turner und Turnerinnen des Kantons auf die Beine stellen.

Ich bitte alle Vereine, die Veranstaltungen der nächsten Jahre zu prüfen und sich für die eine oder andere zu bewerben. Ich bin sicher, dass alle Vereine, die Fähigkeiten haben, um eine unserer Veranstaltungen zu organisieren.

Ich danke im voraus allen Vereinen, die sich für das Turnen im Kanton einsetzen oder einsetzen werden.

Nach meinem ersten Jahr als Präsident möchte ich euch allen für die Unterstützung danken, die ihr mir während des ganzen Jahres entgegengebracht habt.

Das Jahresende naht, und ich wünsche euch und eurer Familie frohe Festtage.

Der Präsident des FTV  
Jean-Claude von Allmen

## Anniversaire Geburtstag

La Fédération Fribourgeoise de Gymnastique souhaite un heureux anniversaire aux membres honoraires suivants.

*Der Freiburgische Turnverband gratuliert den Ehrenmitgliedern, die einen besonderen Geburtstag feiern dürfen.*

### 50 ans / 50 Jahre

15.02.1956      Nicole Meyer-Burky, Freiburgia

### 80 ans / 80 Jahre

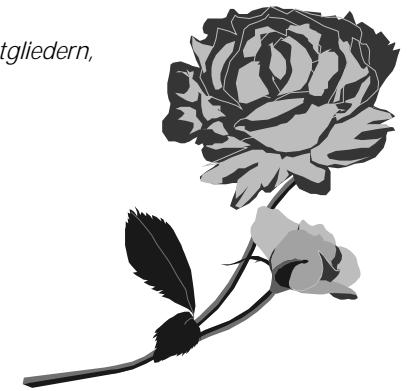
27.12.1925      Ferdinand Brünisholz, Freiburgia

### Plus de 80 ans / älter als 80 Jahre

23.12.1914      Samuel Flühmann, Kerzers

11.01.1917      Jules Glannaz, Romont

jusqu'à mi-février  
*Daten berücksichtigt bis Mitte Februar*



## Nouveaux membres du comité central Neue Mitglieder des Zentralvorstandes Stéphanie Helbling, agrès / Geräteturnen

Difficile de refaire un portrait express un an après le premier ! J'ai donc pioché des questions dans des présentations personnelles sur internet...

Type sanguin et signe astrologique ? **A+, Gémeaux et Singe**

De combien de personnes se compose ta famille? **Une sœur, un frère, mes parents**

Quelle est ta devise ? "Carpe diem" mais c'est pas toujours facile

Quels sont tes loisirs ? **La lecture, la gym, le chant, les balades**

Quels sont les livres que tu as lus récemment ? **L'évangile selon Pilate de E-E Schmitt, Harry Potter et le prince de Sang-Mêlé**

Quelle musique écoutes-tu le plus, ta préférée ? **J'aime un peu tout, en particulier les chansons à texte. En ce moment, j'écoute Bénabar, Raphaël et la Spatzenmesse de Mozart**

Si tu ne pouvais manger plus qu'un seul plat sur terre jusqu'à la fin de tes jours, ce serait lequel ? **Tranche panée de porc toute fine, gratin de choux-fleurs et purée de pommes de terre**

Qu'est-ce que tu voudrais t'offrir tout de suite, là, maintenant, alors que tu n'as pas l'argent pour le faire ? **Rien de spécial**

Que ferais-tu si tu gagnais 5 millions de francs au loto ? **Je partirais voyager en Australie et au Japon en invitant des amis, je me construirais une maison avec beaucoup de terrain autour**

Crois-tu en l'existence d'un Dieu ? **Oui**

Que fais-tu pour te remonter le moral lorsque tu penses que rien ne va ? **Je me dis qu'il y a pire... J'écoute de la musique qui bouge et tâche de penser vite à autre chose**

*Schwierig, nach einem Jahr, wieder eine Vorstellung vorzunehmen ! Ich habe deshalb Ideen im Internet gesucht...*

*Blutgruppe und astrologisches Zeichen? A+, Zwillinge und Affe*

*Aus wie vielen Personen besteht deine Familie? eine Schwester, ein Bruder, meine Eltern*

*Dein Motto? „Carpe diem“, es ist aber nicht immer einfach.*

*Deine Freizeitaktivitäten? Lesen, Turnen, Singen, Spaziergänge*

*Welche Bücher hast du vor kurzem gelesen? L'évangile selon Pilate von E-E Schmitt, Harry Potter und der Halbblutprinz*

*Deine bevorzugte Musik? Ich habe jeden Styl gern, vor allem die Textlieder. Gegenwärtig höre ich Bénabar, Raphaël und die Spatzenmesse von Mozart.*

*Wenn du nur ein einziges Gericht essen könntest, welches wäre es? Ganz dünnnes paniertes Schweinsschnitzel, Blumenkohl-Gratin und Kartoffelstock*

*Was möchtest du kaufen, gerade jetzt obwohl du nicht das Geld dafür hat? Nichts besonderes*

*Was würdest du machen, wenn du 5 Millionen gewinnen würdest? Eine Reise nach Australien und Japan mit Freunde, die ich eingeladen würde; ein Haus mit viel Umschwung drum um bauen*

*Glaubst du an einen Gott? Ja*

*Was machst du, wenn nichts mehr geht? Ich sage mir, dass es schlimmere Sachen gibt... Ich höre Musik mit viel Rhythmus und versuche, an etwas anderes zu denken.*

## Nouveaux membres du comité central Neue Mitglieder des Zentralvorstandes Béatrice Piller, parents-enfants / ELKI-Turnen

Formation : Experte en gym Parents-Enfants

Gymnaste depuis 1980 à Rossens.

**Qualité première** ? battante, ne baisse pas les bras devant la difficulté, à l'écoute des gens

**C'est bon pour le moral, quand** ... nous nous rencontrons en famille ou entre amis où la joie, la bonne humeur sont au rendez-vous !

**Où est-ce que je me ressource bien** ? Dans la nature, à la montagne, à la mer, sur une piste de danse.

**Pourquoi m'engager pour la gymnastique** ? La gym Parents-Enfants m'apporte beaucoup. Ces bouts d'choux sont tellement craquants, voir le sourire sur leur visage est ma plus belle récompense et si en plus les yeux de maman ou papa pétillent c'est merveilleux ! Un tout grand merci aux Parents + enfants de Rossens à qui je lance un gros bisounours !

**Mes activités préférées** ? La gym., la danse, la marche, les raquettes à neige et tout ce qui touche au bricolage et décoration.

**Je n'aime pas du tout** ! L'hypocrisie.

**Qu'est-ce que j'attends de mon entourage** ? Qu'il soit respectueux, tolérant et honnête!

**Mes buts** : Aider mes enfants à gravir l'échelle de la vie dans le respect, le bonheur et l'amour. Promouvoir la gym Parents-Enfants dans le canton et partager cette passion avec d'autres monitrices. J'aimerais remercier deux personnes qui m'aident dans cet objectif. Ce sont Isabelle Lantheimann et Barbara Vonlaufen. Merci et gros bisounours !

*Ausbildung : Expertin Eltern-Kind-Turnen Seit 1980 Turnerin im Turnverein Rossens*

**Meine besten Charaktereigenschaften:** Ich bin kämpferisch, lasse mich nicht von Schwierigkeiten beeindrucken oder aus der Bahn werfen, und ich kann gut zuhören.

**Es ist gut für das seelische Gleichgewicht, wenn** ... wir uns mit Angehörigen oder Freunden treffen. Vergnügliche Stunden sind in jedem Fall garantiert.

**Wo erhole ich mich am besten?** In der freien Natur, in den Bergen, am Meer, auf einer Tanzbühne.

**Warum engagiere ich mich für den Turnsport?** Die Arbeit für das Eltern-Kind-Turnen ist eine Bereicherung. Die Kinder sind so niedlich, und wenn man miterleben darf, wie sie sich freuen, fühlt man sich schon reichlich entschädigt! Besten Dank an die Eltern-Kind-Turnen-Gruppe von Rossens

**Meine bevorzugten Tätigkeiten:** Turnen, Tanzen, Wandern, Schneeschuhlaufen und alles was mit Basteln und Dekorieren zu tun hat.

**Das mag ich gar nicht!** Scheinheiligkeit, Heuchelei.

**Was erwarte ich von den Personen in meinem Umfeld?** Dass sie respektvoll, tolerant und ehrlich sind.

**Meine Ziele:** Ich möchte meine Kinder so erziehen, dass sie als respektvolle, glückliche und liebevolle Menschen durchs Leben gehen können. Ich möchte die Weiterentwicklung des Eltern-Kind-Turnens im Kanton Freiburg mitgestalten und dieses Hobby mit anderen Leiterinnen teilen. Ich möchte noch 2 Personen danken, die mir helfen, diese Ziele zu erreichen: Isabelle Lantheimann und Barbara Vonlaufen.

## Nouveaux membres du comité central Neue Mitglieder des Zentralvorstandes Gilles Dousse, Sport-Elite / Spitzensport

Gymnaste depuis 1977 à Romont

**Pourquoi au sein de la division sport-élite?** L'engagement pour la jeunesse et aussi le fait que pendant mes treize années de compétitions de gymnastique artistique, j'ai pu aussi bénéficier de l'engagement de bénévoles.... c'est donc un moyen de les remercier en essayant de poursuivre leur travail.

**Ma force :** Je suis un bosseur et j'essaie d'aller au maximum au fond des choses

**Une faiblesse :** Je peux me vexer lors de remarques non objectives sur des sujets pour lesquels je me suis investi.

**Ça me réjouit :** Voir des enfants s'amuser et bouger en toute innocence.

**Ça m'inquiète :** La montée de la violence et de l'irrespect de certains jeunes.

**J'ai plaisir :** Passer du temps avec ma famille, faire du ski, du vélo, être en plein air.

**Mon métier :** Electricien dipl. Ing. ETS, je travaille dans une entreprise de climatisation à Romont.

**Mes objectifs pour le Sport-Elite :** Augmenter les effectifs du personnel d'encadrement, offrir de nouvelles possibilités de pratiquer la gymnastique artistique en adaptant des programmes, assurer une relève tant au niveau des gymnastes qu'au niveau de la division.

*Seit 1977 Turner im Romont*

**Warum sich für den Spitzensport einsetzen?** Um die Jugend zu unterstützen. Während 13 Jahren habe ich das Kunstturnen betrieben, und ich konnte auf den Einsatz von Freiwilligen zählen... ich möchte diesen Personen danken, indem ich ihre Arbeit forsetze.

**Meine Kraft:** Ich arbeite hart und versuche den Sachen auf den Grund zu gehen.

**Eine Schwäche:** Ich kann gekränkt sein über nicht-objektive Bemerkungen zu Themen, für die ich mich eingesetzt habe.

**Das freut mich:** Kinder in aller Unschuldigkeit spielen sehen

**Darüber mache ich mir Sorgen:** Der Anstieg der Gewaltbereitschaft und die Respektlosigkeit gewisser Jungendlicher.

**Das macht mir Freude:** Mit meiner Familie sein, Skifahren, Velofahren, an der frischen Luft sein.

**Mein Beruf:** HTL-Elektro-Ingenieur; ich arbeite in einer Klimaanlage-Firma in Romont.

**Meine Ziele für den Spitzensport:** Die Anzahl Betreuer zu erhöhen, neue Möglichkeiten für das Kunstrturnen anzubieten (angepasste Programme), den Nachwuchs fördern (bei den Turnerinnen und Turnern und auch in der Abteilung).

## Gymnastique artistique : 5 Fribourgeoises dans le cadre suisse espoir

Les tests de gym artistique pour les cadres juniors et cadres espoirs ont eu lieu durant le week-end du 8/9 octobre à Niederlenz (AG).

Cinq fribourgeoises y ont participé. Ce sont Nadia Baeriswyl (95) de Guin, Nadine Siffert (95), Nadia Mühlhauser (96), Nadia Binz (97) de Wünnewil et Debora Beuret (96) du GASF Romont. Ces cinq s'entraînent déjà au RLZ (centre régional) à Berne.

Les gymnastes avaient des exercices exigeants à exécuter à tous les engins, de même que des tests de force et de technique. Un médecin de sport a ausculté toutes les filles avant le test.

Les 3 filles qui faisaient déjà partie du cadre espoir, Nadia Baeriswyl, Nadia Mühlhauser et Debora Beuret ont facilement confirmé leur appartenance à l'élite du

pays. Ces 3 filles seront rejoints par Nadine Siffert et Nadia Binz qui ont également réussi ces tests et font ainsi aussi partie du cadre espoir.

Notons encore que Nadia Baeriswyl est dans le cadre suisse espoir A qui comprend 12 gymnastes et que les 4 autres sont dans le cadre B qui est formé de 16 gymnastes.

Pour arriver à ce niveau, le talent seul ne suffit pas. Il y a aussi un énorme travail. Ces filles s'entraînent pendant au moins 20 heures par semaine.

Félicitations à toutes ces filles à qui nous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès pour ce beau mais exigeant sport.

Didier et Rosemarie Beuret

## Kunstturnen : Fünf Freiburgerinnen schaffen den Sprung ins Nachwuchskader

Am Wochenende vom 8./9. Oktober fanden in Niederlenz (AG) die Testtage der Kunstrunnerinnen für die Aufnahme in die Junioren-, Nachwuchs- und Sichtungskader statt.

Daran haben auch fünf Freiburgerinnen teilgenommen. Es waren dies Nadia Baeriswyl (95) aus Düdingen, Nadine Siffert (95), Nadia Mülhauser (96), Nadia Binz (97) aus Wünnewil und Debora Beuret (96) vom GASF Romont. Alle fünf Turnerinnen trainieren im RLZ (Regionales Leistungszentrum) Bern.

Die Turnerinnen mussten anspruchsvolle Übungen an allen Geräten absolvieren. Dazu kamen Krafttests und Technik. Vorgängig wurden alle Turnerinnen von einem Sportarzt untersucht.

Die 3 Turnerinnen, die bereits dieses Jahr im Sichtungskader waren, Nadia Baeriswyl, Nadia Mülhauser und Debora Beuret,

haben problemlos bestätigt, dass sie zu den Besten des Landes gehören. Diese 3 erhalten aber jetzt Gesellschaft, da Nadine Siffert und Nadia Binz den Test ebenfalls bestanden haben.

Nadia Baeriswyl schafft den Sprung ins Schweizer Nachwuchskader A, das 12 Turnerinnen umfasst. Die 4 anderen sind Mitglieder des Nachwuchskaders B, das 16 Turnerinnen umfasst.

Nur Talent allein genügt nicht, um in diesem Niveau turnen zu können. Diese Kunstrunnerinnen trainieren mindestens 20 Stunden pro Woche.

Wir gratulieren diesen Turnerinnen von ganzem Herzen und wünschen ihnen weiterhin viel Spass und Erfolg beim Ausführen des schönsten Sports.

Didier & Rosemarie Beuret

## Concours individuels aux agrès et en gym & danse

Le comité central a décidé d'augmenter l'indemnité des juges lors des concours dès le 1<sup>er</sup> janvier 2006. En effet le tarif est le même depuis des années et les journées de concours sont longues.

Afin que la société organisatrice ne doive pas subir les conséquences de cette augmentation, nous allons réajuster les finances d'inscription par l'introduction d'une finance de base par société. La finance d'inscription reste à 20.- par gymnaste, à laquelle s'ajoute une finance de base de 20.- par société (si la société a moins de 5 gymnastes, la finance de base est de 4.- par gymnaste). Pour la Team-Cup nous devons aussi réajuster la finance par équipe qui passe à 110.- au lieu de 100.-.

Ceci s'applique dès 2006 aux championnats régionaux agrès, à la Team-Cup C1-C4 filles, au championnat cantonal aux agrès et en gym et danse et à la Coupe de Noël.

Le comité central élargi de la FFG

## Einzelwettkämpfe im Geräteturnen und in der Gymnastik

Der Zentralvorstand hat beschlossen, die Entschädigung der Wertungsrichter, die an den Wettkämpfen im Einsatz sind, ab dem 1. Januar 2006 zu erhöhen. Die Entschädigung ist nämlich seit Jahren gleich geblieben und die Wettkämpfe dauern ziemlich lang.

Damit die Erhöhung nicht auf Kosten des Organisators geht, werden wir das Startgeld anpassen, indem wir ein Basis-Stargeld pro Verein einführen. Das Startgeld bleibt immer noch 20.- pro TurnerIn und ein Grundbetrag von 20.- pro Verein wird eingeführt (wenn der Verein weniger als 5 TurnerInnen anmeldet, ist der Grundbetrag 4.- pro Tu/Tuin). Für den Team-Cup werden wir dazu auch noch das Startgeld pro Mannschaft anpassen (110.- statt 100.-).

Diese Regelung ist ab 2006 gültig. Betroffene Wettkämpfe sind: Regionale Getu-Wettkämpfe, Team-Cup K1-K4 Mädchen, kant. Einzelmeisterschaften Getu und Gymnastik & Tanz, Weihnachtscup.

Der erweiterte Zentralvorstand des FTV

**Division Agrès**

**Nouvelles directives agrès individuels**

Dès le 01.01.2006 les nouvelles directives « Gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminins et masculins 2006 » entreront en vigueur dans toute la Suisse. Elles remplaceront les directives 2001 qui seront valables pour la dernière fois lors de la Coupe de Noël 2005.

Cette nouvelle version comporte des modifications importantes par rapport à la version 2001, notamment au saut.

Selon les informations de la FSG, les nouvelles directives seront disponibles dès la mi-décembre 2005. Vous pourrez les commander au secrétariat central de la FSG à Aarau au numéro de téléphone suivant : 062 / 837 82 00.

La classification de certains éléments a également changée. De ce fait, une nouvelle version de la « Tabelle de classification, gymnastique aux agrès » sera également disponible.

Suite à ces modifications importantes et afin d'informer au mieux les moniteurs sur ces nouvelles directives, deux cours seront organisés en février 2006. Le premier se déroulera le 4 février 2006 et le second le 12 février 2006.

Vous trouverez toutes les informations sur ces deux cours dans les annonces de cours de ce même Fri-gym.

**Abt. Geräteturnen****Neue Weisungen für das Einzelgeräteturnen**

*Ab dem 01.01.2006 treten die neuen Weisungen « Einzelgeräteturnen Turnrinnen und Turner 2006 » in der ganzen Schweiz in Kraft ein. Sie ersetzen die Ausgabe 2001, die für das letzte Mal am Weihnachtscup gültig sind.*

*Die neuen Weisungen enthalten wichtige Änderungen gegenüber der Ausgabe 2001, vor allem beim Sprung.*

*Gemäss den Informationen des STV sind diese neuen Weisungen ab Mitte Dezember 2005 verfügbar. Ihr könnt sie im Zentralsekretariat des STV in Aarau (Tel 062 837 82 00) bestellen.*

*Die Einstufung gewisser Elemente wurde auch geändert. Darum wird auch eine neue Einstufungstabelle verfügbar sein.*

*Damit die Leiter diese wichtigen Änderungen kennen lernen, sind 2 Kurse im Februar 2006 vorgesehen: Der erste findet statt am 2. Februar, der zweite am 12. Februar 2006.*

*Genauere Informationen betreffend diese 2 Kursen sind im Teil „Kursanzeige“ dieser Fri-Gym-Ausgabe zu finden.*

**Division Agrès****Cours de perfectionnement juges agrès indiv. BI et BII****Abt. Geräteturnen****Fortbildungskurs Wertungsrichter Getu Einzel BI und BII**

Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2006, de nouvelles directives entre en vigueur. De ce fait il est obligatoire de suivre un CP. Lors de ce cours, vous recevrez gratuitement le nouveau livre. Il est possible de le commander avant à Aarau mais il est payant.

Voici les dates des CP dans le canton de Fribourg :

<b>CP BI</b>	<b>25.02.06</b>	<b>Farvagny</b>
<b>CP BII</b>	<b>28.01.06</b>	<b>Domdidier</b>

**Délai d'inscription :** 06.01.2005

**Inscriptions à** (formulaire à la page suivante) : Christine Maillard – Le Cèdre – 1687 Vuisternens-Dt-Romont - 076/329 71 50 – chrisetgaby@bluewin.ch

Autres dates pour la région 6 :

VD / CPBI	29.01 et 4.02.06	à définir
VD / CPBII	19.02.06	à définir
JU / CP BI	29.01.06	Delémont
VS / CP BI	18.02.06	à définir
NE / CP BI	28.01.06	à définir
GE / CP BI	04.02.06	à définir

**Inscriptions et renseignements :**

VD Nathalie De Bon – Rte Préverenges 64D – 1028 Préverenges - 076/344 31 21 – nathalie.de.bon@acvg.ch

JU Nadège Rossé – Rue du Vieux-Moulin 13 – 2852 Coutérelle (JU) - 032/422 10 42 – danege@hotmail.com

VS Eliane Bressoud – ch. des Vignes d'en Bas 14 – 1485 Vionnaz - 079/812 54 26 – eliane.bressoud@netplus.ch

NE Féli Pythoud – 10, ch. des Sauges – 2015 Areuse - 032/842 17 65 – feli.pythoud@bluewin.ch

GE Laurent Jacolino – Faubourg 12 – 1286 Soral - 022/342 16 11 – laurent.jacolino@agg.ch

Am 1. Januar 2006 treten die neuen Weisungen in Kraft ein. Deshalb ist es obligatorisch, einen Fortbildungskurs (FK) zu absolvieren. An diesem FK werdet ihr ein Exemplar der neuen Weisungen gratis erhalten. Es ist möglich, diese vorher in Aarau zu bestellen, ihr müsst sie aber selber bezahlen.

Die Daten des FK im Kanton Freiburg sind:

<b>FK BI</b>	<b>25.02.06</b>	<b>Farvagny</b>
<b>FK BII</b>	<b>28.01.06</b>	<b>Domdidier</b>

**Anmeldefrist :** 06.01.2005

**Anmeldung an** (Formular auf der nächsten Seite) : Christine Maillard – Le Cèdre – 1687 Vuisternens-Dt-Romont - 076/329 71 50 – chrisetgaby@bluewin.ch

Andere Daten für die Region 6 :

VD / CPBI	29.01 und 4.02.06 unbekannt
VD / CPBII	19.02.06 unbekannt
JU / CP BI	29.01.06 Delémont
VS / CP BI	18.02.06 unbekannt
NE / CP BI	28.01.06 unbekannt
GE / CP BI	04.02.06 unbekannt

**Anmeldung und Auskünfte:**

VD Nathalie De Bon – Rte Préverenges 64D – 1028 Préverenges - 076/344 31 21 – nathalie.de.bon@acvg.ch

JU Nadège Rossé – Rue du Vieux-Moulin 13 – 2852 Coutérelle (JU) - 032/422 10 42 – danege@hotmail.com

VS Eliane Bressoud – ch. des Vignes d'en Bas 14 – 1485 Vionnaz - 079/812 54 26 – eliane.bressoud@netplus.ch

NE Féli Pythoud – 10, ch. des Sauges – 2015 Areuse - 032/842 17 65 – feli.pythoud@bluewin.ch

GE Laurent Jacolino – Faubourg 12 – 1286 Soral - 022/342 16 11 – laurent.jacolino@agg.ch

## Division Agrès

Juges agrès société

Cours de perfectionnement :  
18.03.06 lieu à définir

Cours de formation :  
Technique : un des 3 cours :  
28.01.06 (VD) –  
18.02.06 (NE) –  
15.01.06 (GE)  
Juges 27/28.01.06  
Examens 06.05.06

**Inscriptions et renseignements :**  
Lucien Pythoud – Caselle 3 – 2000 Neuchâtel – 079/219 40 73  
l.pythoud@bluewin.ch

**Ex**  
Inscription pour : CP BI, CP BII, CP société, cours formation société  
Anmeldung für : FK BI, FK BII, FK Verein, Ausbildungskurs Verein

Nom / Name: .....

Prénom / Vorname : .....

Date de naissance / Geburtsdatum : ..... Brevet : .....

Adresse / Adresse : .....

NPA localité / PLZ, Ort : .....

Téléphone / Telefon : .....

Adresse e mail / E-Mail-Adresse: .....

### Association / Verband :

- FR
- JU
- NE
- VS (AVG)
- GE
- JU – bernois
- VD
- VS / (AVG)

### Cours / Kurs :

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> FR CP BI      | <input type="checkbox"/> GE CP BI    |
| <input type="checkbox"/> FR CP BII     | <input type="checkbox"/> Sociétés CP |
| <input type="checkbox"/> VD CP BI      | <input type="checkbox"/> Sociétés    |
| <input type="checkbox"/> VD CP BII     | cours formation                      |
| <input type="checkbox"/> JU CP BI      |                                      |
| <input type="checkbox"/> VS AVGF CP BI |                                      |
| <input type="checkbox"/> NE CP BI      |                                      |
- (faire une croix dans la case correspondante/  
Zutreffendes ankreuzen)

## *Abt. Geräteturnen*

*Wertungsrichter Vereinsgeräteturnen*

Fortbildungskurs:  
18.03.06 Ort noch unbekannt

Ausbildungskurs :  
Technik : 1 von den 3 Kursen :

28.01.06 (VD) –  
18.02.06 (NE) –  
15.01.06 (GE)  
Wertung 27/28.01.06  
Prüfungen 06.05.06

**Anmeldung und Auskünfte :**  
Lucien Pythoud – Caselle 3 – 2000 Neuchâtel – 079/219 40 73  
l.pythoud@bluewin.ch

## Division Agrès

### Sélection fribourgeoise pour les championnats suisses individuels et par équipe 2006

#### Gymnastes féminines des catégories C5, C6, C7 et CS

Les sociétés dont les gymnastes désirent faire partie de la sélection fribourgeoise pour les championnats suisses 2006 dans les catégories susmentionnées sont priées de s'annoncer chez Alexandra Catillaz, Rue du Tir 12, 1636 Broc, 079/504.94.27, [brodard.sales@pwnet.ch](mailto:brodard.sales@pwnet.ch), jusqu'au 31 décembre 2005 (nom, prénom, catégorie et année de naissance des gymnastes)

Les gymnastes s'engagent à participer au minimum à 2 concours sur les 4 proposés. Les 2 meilleurs totaux de chacune seront pris en considération. A noter que la championne cantonale n'est plus qualifiée d'office.

Les gymnastes prenant part à cette sélection et qui, suite aux différents concours, feront partie des qualifiées, auront en principe l'obligation d'être présente au championnat suisse TOUT le week-end. En effet, le premier week-end est consacré au championnat suisse **par équipe**, ce qui signifie que chaque fille est censée encourager les gymnastes fribourgeoises de toutes les catégories. Merci d'avance de faire comprendre ceci à vos gymnastes. Celles qui auront la chance de se qualifier

pour la finale pourront quant à elles être présente que le jour de leur concours.

Des informations complémentaires ainsi que les concours définitifs comptant pour la sélection seront communiquer en temps voulu aux sociétés inscrites à ces sélections. Les concours de sélection sont les suivants (sous réserve de modification) :

- Championnat du Jura bernois les 22 et 23 avril (C5-C7 : 22 avril, C3-C4 : 23 avril)
- Championnat valaisan les 29 et 30 avril à Collombey-Muraz
- Championnat fribourgeois les 20 et 21 mai à Gurmels
- Championnat vaudois les 17 et 18 juin à Aigle

Suite à cette sélection, les 5 premières gymnastes par catégories (3 en catégorie CS) seront désignées pour participer à la demi-finale des championnats suisses les 4 et 5 novembre 2006 à Stansstad. Si vos gymnastes sont sélectionnées parmi les meilleures gymnastes suisses, elles pourront prendre part à la finale les 18 et 19 novembre 2006 à Cernier.

Alexandra Catillaz

## Abteilung Geräteturnen

### Qualifikationswettkämpfe für die Schweizer Meisterschaften 2006 (Einzel- und Mannschaftswettkampf)

#### Turnerinnen der Kategorien K5, K6, K7 und KS

Vereine, die Turnerinnen haben, welche an der Ausscheidung des Kantons Freiburg, in den oben erwähnten Kategorien, teilnehmen möchten, melden sich bis spätestens am 31.12.05 bei Alexandra Catillaz, Rue du Tir 12, 1636 Broc, 079/504.94.27, [brodard.sales@pwnet.ch](mailto:brodard.sales@pwnet.ch) (Name, Vorname, Kategorie und Geburtsjahr der Turnerin angeben)

Die Turnerinnen nehmen an mindestens zwei der vier vorgeschlagenen Wettkämpfe teil. Die zwei besten Schlussnoten jeder Turnerin zählen für die Qualifikation.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Kantonalmeisterin nicht mehr automatisch qualifiziert ist.

Die Qualifikations-Wettkämpfe sind (Änderungen vorbehalten):

- Berner-Jura Meisterschaften am 22. und 23. April (K5-K7 : 22. April, K3-K4 : 23. April)
- Walliser Meisterschaften am 29. und 30. April in Collombey-Muraz
- Freiburger Meisterschaften am 20. und 21. Mai in Gurmels

- Waadtländer Meisterschaften am 17. und 18. Juni in Aigle

Zusätzliche Informationen werden den eingeschriebenen Vereinen zu gegebener Zeit zuge stellt.

Es qualifizieren sich die besten fünf Turnerinnen (3 in der KS) für den SM-Halbfinal am 4. und 5. November 2006 in Stansstad. Die Turnerinnen, welche an der Ausscheidung mitmachen, und sich qualifizieren, sind dazu verpflichtet, am SM-Halbfinal teilzunehmen. Sie müssen das GANZE Wochenende präsent sein, da zugleich auch die Mannschaftswettkämpfe stattfinden, was heisst, dass jede Turnerin auch die freiburgischen Turnerinnen in den anderen Kategorien unterstützen sollte. Wir bitten Sie, dies ihren Turnerinnen im voraus klar mitzuteilen.

Wenn sich eure Turnerinnen, am Halbfinal, einen Platz unter den Besten des Landes sicher können, sind sie auch am Final vom 18. und 19. November 2006 in Cernier dabei, wo sie dann nur an ihrem Wettkampftag anwesend sein müssen.

*Alexandra Catillaz*

## Division Agrès

### Sélection fribourgeoise pour les championnats suisses individuels et par équipe 2006

#### Gymnastes masculins des catégories C5, C6, C7 et CS

Les sociétés dont les gymnastes désirent faire partie de la sélection fribourgeoise pour les championnats suisses 2005 dans les catégories susmentionnées, sont priées de s'annoncer chez Christel Baeriswyl, Rte du Châtelet 3, 1700 Fribourg, 079 431 43 93, [baeriswylch@blue-mail.ch](mailto:baeriswylch@blue-mail.ch), jusqu'au 31 décembre 2005 (nom, prénom, catégorie et année de naissance des gymnastes).

Les gymnastes s'engagent à participer au minimum à 2 concours sur les 4 proposés. Les 2 meilleurs totaux de chacun seront pris en considération. A noter que le champion cantonal n'est plus qualifié d'office. Des informations complémentaires ainsi que les concours définitifs comptant pour la sélection seront communiqués en temps voulu aux sociétés inscrites à ces sélections.

Les concours de sélection sont les suivants (sous réserve de modifications) :

- Coupe du printemps du 1 avril 2006 à Sâles
- Championnat fribourgeois les 20 et 21 mai à Gurmels
- Championnat vaudois les 17 et 18 juin à Aigle
- Championnat cantonal argovien (date pas encore connue)!

Les gymnastes sélectionnés participeront aux championnats suisses agrès masculins (individuels et par équipe) les 11 et 12 novembre 2006 à Wettingen.

Christel Baeriswyl

## Abteilung Geräteturnen

**Qualifikationswettkämpfe für die Schweizer Meisterschaften  
(Einzel und Mannschaft) 2006**

### Turner der Kategorien K5, K6, K7 und KS

Die Vereine, welche an der Ausscheidung des Kantons Freiburg in den oben erwähnten Kategorien teilnehmen möchten, melden sich bis spätestens 31. Dezember 2005 bei Christel Baeriswyl, Rte du Châtellet 3, 1700 Fribourg, 079 431 43 93, baeriswylch@blue-mail.ch.

Die Turner verpflichten sich, mindestens zwei der vier vorgeschlagenen Wettkämpfe zu absolvieren. Die zwei besten Schlussnoten jedes Turners zählen für die Qualifikation. Der kantonale Meister ist nicht mehr automatisch qualifiziert. Zusätzliche Informationen, sowie definitive Qualifikations-Wettkämpfe werden den

angemeldeten Vereinen zu gegebener Zeit zugeschickt.

Die Qualifikations-Wettkämpfe sind (Änderungen vorbehalten):

- Frühlingscup am 1. April 2006 in Sâles
- Freiburger Meisterschaften am 20. und 21. Mai 2006 in Gurmels
- Waadtländer Meisterschaften am 16., 17. und 18. Juni 2006 in Aigle
- Aargauer Meisterschaften (Datum noch unbekannt)

Die qualifizierten Turner dürfen an den Schweizer Meisterschaften vom 11. und 12. November 2006 in Wettingen teilnehmen.

Christel Baeriswyl

## Division Gym & Danse

**... pour faire suite à mon appel du mois de juillet « quel avenir pour la division ? »...**

A la suite de l'article paru dans le Fri-Gym de juillet 2005 traitant de l'avenir de la division Gym & Danse, deux séances ont eu lieu avec les monitrices des sociétés qui se sont senties concernées par cet appel.

Nous avons pris le temps de passer en revue les problèmes auxquels les sociétés sont actuellement confrontées, mais aussi les solutions qui existent déjà au sein de la FFG pour y faire face. Nous avons ensuite parlé ensemble de l'avenir dans un esprit très constructif et ouvert. Un accent particulier a été placé sur les bénéfices à tirer de l'échange de nos expériences et de nos façons de travailler.

Les décisions suivantes ont été prises :

➤ Une journée d'échange sera organisée une fois par année et permettra aux monitrices intéressées de participer à un cours donné par les monitrices d'une autre société tel qu'elles le donnent à leurs propres gymnastes. Pour cette première journée d'échange (9h-12h dimanche 19 février 2006 - voir page 28), ce sont Carine Gumy et Vanessa Vadillo, les monitrices des Actives de Courtepin-Courtaman, qui nous apprendront un bout d'une de leurs chorégraphies. Nous aurons ainsi l'occasion de découvrir toutes les subtilités de leurs créations ainsi que leur manière de monter une chorégraphie et de l'enseigner.

➤ Lors des concours de sociétés, un bloc de temps libre sera prévu avant la compétition afin de permettre aux monitri-

ces et gymnastes de faire ensemble le tour des limites du terrain et de "prendre leurs repères".

➤ Un groupe de travail a été formé afin de trouver des idées pour encourager la participation des groupes polysports aux concours de gym & danse (prescriptions différentes ? catégories différentes ? exigences différentes ?...)

➤ Lors des journées de tests individuels, les monitrices pourront dorénavant prendre connaissance des notes de leurs gymnastes avant la remise des résultats.

➤ Un groupe de travail a été mis sur pied en vue de créer un test individuel avant l'actuel Intro A (« Happy Days ») pour les toutes petites car ce dernier se révèle trop difficile.

➤ Un groupe de travail va aussi se réunir pour étudier la faisabilité d'un spectacle de danse commun.

J'espère que toutes ces décisions permettront à moyen terme de rallier de nouvelles sociétés à cette si belle discipline qu'est la Gym & Danse.

Merci en tous cas aux personnes présentes pour leur soutien et leur collaboration ainsi qu'à celles qui se sont investies dans un travail de profondeur pour contacter toutes les sociétés de notre association.

Dorine

## Abteilung Gymnastik & Tanz

### ... die Fortsetzung meines Artikels im Juli « Welche Zukunft für die Abteilung? »...

Seit dem Artikel in der Fri-Gym Ausgabe von Juli 2005 (Welche Zukunft für die Abteilung Gymnastik & Tanz) haben zwei Sitzungen mit Leiterinnen der Vereine stattgefunden, welche sich durch meinen Aufruf betroffen gefühlt haben.

Wir haben Zeit genommen, um die Probleme der Vereine zu diskutieren und auch um über mögliche Lösungen zu debattieren, die schon innerhalb des FTV existieren. Wir haben dann zusammen in einer offenen und konstruktiven Stimmung von der Zukunft gesprochen. Ein besonderer Aspekt war der Austausch der Erfahrungen und Arbeitsweisen aller Leiterinnen: dort ist Gewinnpotential für alle.

Wir haben folgendes entschieden:

- Einmal im Jahr werden wir einen Austausch-Tag organisieren; dieser Tag sollte den Leiterinnen ermöglichen, an einer Lektion einer anderen Leiterin teilzunehmen und sich ein Bild davon zu machen, wie dort die Turnerinnen unterrichtet werden. Für 2006 wird dieser Austausch-Tag am Sonntag, 12. Februar von 9.00 bis 12.00 Uhr (siehe Seite 30) stattfinden, und die Leiterinnen werden Carine Gumy und Vanessa Vadillo, Leiterinnen der Gymnastik-Gruppe von Courtepin-Courtaman sein. Sie werden uns einen Teil ihrer Choreografie zeigen.

- An den Vereinswettkämpfen wird vor dem Wettkampf Zeit dafür reserviert,

damit die Leiterinnen und die Turnerinnen das Feld kennen lernen und so ihre „Marken“ nehmen können.

- Eine Arbeitsgruppe wurde gebildet, um Ideen zu sammeln, um auch Polysport-Gruppen an Gymnastik & Tanz Wettkämpfen zu ermuntern (Andere Wettkampfvorschriften?, andere Kategorien?, andere Anforderungen?, ...).
- Bei den Gymnastik-Test Wettkämpfen wird es zukünftig für die Leiterinnen möglich sein, die Noten der Turnerinnen vor der Rangverkündigung einzusehen.
- Eine Arbeitsgruppe wurde gebildet, um einen Test für die ganz Kleinen zu erarbeiten, da die aktuelle Intro A (« Happy Days ») zu schwierig ist.
- Wir werden auch eine Arbeitsgruppe bilden, um die Möglichkeit einer gemeinsamen Tanz-Show zu evaluieren.

Ich hoffe, dass diese Entscheidungen mittelfristig dazu führen werden, neue Vereine in der Disziplin Gymnastik & Tanz begrüssen zu können.

Besten Dank den Anwesenden für ihre Unterstützung und ihre Mitarbeit und den Personen, die alle Vereinen unseres Verbandes kontaktiert haben.

Dorine

## News de la division Sport-Elite

Chers délégués, chers gymnastes, je tiens tout d'abord à vous remercier pour la confiance que vous m'avez témoignée lors de mon élection comme responsable sport-élite à l'AD d'Ursy.

Je suis heureux et motivé de pouvoir consacrer un peu de mon temps à la gymnastique artistique et à la jeunesse. En effet, durant mes nombreuses années en tant que gymnaste, j'ai pu profiter de l'engagement de responsables et de juges. C'est pour moi un juste retour des choses, une façon de remercier ces personnes que de continuer le travail qu'ils ont jusqu'à lors accompli.

Responsables, entraîneurs et gymnastes, je vous rappellerais que la survie et le développement de la gymnastique artistique est dans nos mains. Ce n'est qu'ensemble et avec une parfaite collaboration entre tous que nous arriverons à apporter les meilleures conditions pour le développement de nos gymnastes.

Suite aux derniers championnats suisses par équipe à Wünnewil, je tiens à féliciter nos deux équipes féminines. Dans chaque ligue, le niveau était élevé et vous avez su donner le meilleur de vous-même. Bravo encore ! Pour les garçons, je vous lance le défi pour la participation d'une équipe en 2006.

D'ores et déjà merci à tous pour la poursuite de vos engagements au profit de la gymnastique artistique et au plaisir de vous rencontrer dans les salles.

Gilles Dousse

## News der Abteilung Spitzensport

Sehr geehrte Delegierte, liebe Turnerinnen und Turner, ich wollte euch für das Vertrauen danken, das ihr mir anlässlich meiner Wahl als Verantwortlicher Spitzensport an der DV in Ursy bekundet habt.

Ich bin froh und motiviert, ein wenig von meiner Zeit dem Kunstrturnen und der Jugend widmen zu können. Als ich selber Kunstrturner war, konnte ich auf Verantwortliche und Kampfrichter zählen. Ich möchte diesen Personen danken, indem ich ihre Arbeit fortsetze.

Verantwortliche, Leiter, Turnerinnen und Turner, ich möchte euch daran erinnern, dass das Überleben und die Entwicklung des Kunstrturnens in euren Händen liegen. Die besten Voraussetzungen für die Entwicklung der Turnerinnen und Turner sind, dass wir zusammen arbeiten, und dass die Zusammenarbeit unter allen eng stattfindet.

Ich möchte auch unseren 2 weiblichen Mannschaften gratulieren, die an den Schweizer Mannschaftsmeisterschaften in Wünnewil teilgenommen haben. Bravo allen Turnerinnen! Die Herausforderung an die Knaben ist die Teilnahme einer Mannschaft im Jahre 2006.

Besten Dank allen, die sich für das Kunstrturnen einsetzen. Ich freue mich, euch in den Turnhallen begrüßen zu dürfen.

Gilles Dousse

## Division Sport-Elite

### Cours de juges

- 14 janvier 2006 : Formation Juges et Entraineurs GAM en collaboration avec l'association vaudoise.
- Jeudi 9 février et dimanche 12 février 2006 : Cours FIG GAF, lieu encore inconnu.  
Après ce cours, les juges ayant réussi l'examen seront juges de catégorie 4 (international) ou juges de catégorie 3 en cas d'échec à l'examen.
- 2 jours en mars 2006 : cours pour chef des juges GAM (nouveaux programmes).
- 25 et 26 février 2006 à Obersiggenthal/AG : Cours national GAF de juges en langue allemande
- 18 et 19 mars 2006 : Cours national GAF de juges en langue française.

Les juges ayant le brevet international sont aussi obligées de suivre le cours du 25/26 février, resp. 18/19 mars à cause du programme introduction.

Pour tous renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à Gilles Dousse, 078 794 66 08 , magiel@bluewin.ch

## Abt. Spitzensport

### Kampfrichterkurse

- 14. Januar 2006 : Ausbildung Kampfrichter und Leiter KUTU-M in Zusammenarbeit mit dem Waadländische Turnverband
- Donnerstag, 9. Februar und Sonntag, 12. Februar 2006 : Kurs FIG KUTU-F, Ort noch unbekannt.  
*Nach diesem Kurs werden die Kampfrichter, die die Prüfung bestanden haben, Kampfrichter der Kategorie 4 (international) sein und die anderen werden Kampfrichter der Kategorie 3 sein.*
- 2 Tage im März 2006 : Kurs für die Kampfrichter-Chefs KUTU-M (neue Programme).
- 25. und 26. Februar 2006 in Obersiggenthal/AG : National-Kurs Kampfrichter KUTU-F auf Deutsch
- 18. und 19. März 2006 : National-Kurs Kampfrichter KUTU-F auf Französisch.

*Die Kampfrichter, welche das internationale Brevet haben, müssen den Kurs vom 25./26. Februar, bzw. 18./19. März ebenfalls absolvieren (Einführungsprogramm).*

*Für zusätzliche Auskünfte steht euch Gilles Dousse, 078 794 66 08, magiel@bluewin.ch gerne zur Verfügung.*

## Division Polysport Adultes

### Tests de branche Allround, Jeu Trio Vario

Afin d'assurer un déroulement optimum des concours, chaque société participant aux tests de branche Allround devra, dans le futur, mettre à disposition un juge formé en tests de branche Allround.

Un cours sera mis sur pied dans le canton de Fribourg le samedi matin 11 mars 2006 de 9h30 à 12h00 à la Halle du Jura à Fribourg afin de former ces juges aux branches Allround. Veuillez vous y inscrire jusqu'à la fin février chez Monique Rüegg. Nous vous encourageons dès maintenant à faire les démarches nécessaires afin que votre société puisse fournir un juge breveté lors des inscriptions aux concours 2006.

Une nouvelle offre destinée aux dames senior/senior est mise sur pied par la FSG. Elle s'appelle « Trio vario » et elle sera proposée lors de la fête fédérale de gymnastique 2007.

C'est un parcours sur le thème « la force sans la précision de la performance » qui consiste en un tournoi de trois jeux comprenant balle frappée, Indiaca et tennis avec planchette ainsi que de l'Indiaca et de la balle au poing sur petit terrain.

Comme nous vous l'avions déjà annoncé, nous sommes toujours à la recherche de personnes motivées pour compléter notre division polysport Adultes. Nous recherchons, entre autres, un(e) responsable « branches Allround », un(e) responsable « Fit&Fun » et un(e) responsable « Jeux » (Trio vario Seniors).

Ces responsables de discipline doivent simplement connaître le jeu et être capable de gérer un groupe.

Si vous ou une personne de votre société avez un peu de temps et de motivation venez nous rejoindre dans notre petite équipe dynamique et sympathique.

Bien entendu, si vous avez des souhaits concernant les cours et les concours, n'hésitez pas à nous contacter, nous sommes volontiers à votre disposition.

Pour tous renseignements supplémentaires, vous pouvez contacter:

Monique Rüegg  
Ch. Des Bosquets 55  
1618 Châtel-St-Denis  
Tel. : 021.948.02.52  
Natel : 079.425.93.47  
e-mail : Monique.ruegg@bluewin.ch

# Abteilung Polysport Erwachsene

## Fachtest Allround, Spiel Trio Vario

Um einen einwandfreien Ablauf der Wettkämpfe zu gewährleisten, müssen inskünftig alle Vereine, die am Fachtest Allround teilnehmen, auch einen ausgebildeten Wertungsrichter für den Allround-Wettkampf zur Verfügung stellen.

Ein Ausbildungskurs für die Wertungsrichter Fachtest Allround findet im Kanton Freiburg am 11. März 2006 von 9.30 bis 12.00 Uhr in der Jura-Turnhalle in Freiburg statt. Die Anmeldung sollte bis Ende Februar an Monique Rüegg geschickt werden. Wir fordern alle Betroffenen auf, das Nötige zu unternehmen, damit ihr Verein für die Wettkämpfe 2006 einen Richter zur Verfügung stellen kann.

Der STV hat ein neues Angebot für die Senioren und Seniorinnen auf die Beine gestellt. Es handelt sich um den «Trio Vario», und diese Disziplin wird am Eidgenössischen Turnfest im Jahr 2007 angeboten.

Es ist ein Parcours auf das Thema «die Kraft ohne die Genauigkeit der Leistung». Das Turnier enthält 3 Spiele (geprallter Ball, Indiaca und Tennis mit Brettchen sowie Faustball auf Kleinfeld).

Wir sind auch immer noch auf der Suche nach motivierten Personen, um unsere Abteilung zu vervollständigen. Wir suchen eine(n) Verantwortliche(n) «Fachtest Allround», eine(n) Verantwortliche(n) «Fit & Fun» und eine(n) Verantwortliche(n) «Spiele» (Trio Vario).

Diese Disziplin-Verantwortlichen sollen nur das Spiel kennen und eine Gruppe führen können.

Wenn ihr oder eine Person eures Vereines ein wenig Zeit und Motivation habt, meldet euch, um euch unserer sympathischen und dynamischen Gruppe anzuschliessen.

Wir sind auch gerne bereit, eure Anregungen und Wünsche betreffend Kurse und Wettkämpfe aufzunehmen.

Für zusätzliche Auskünfte steht euch Monique Rüegg gerne zur Verfügung:

Monique Rüegg

Ch. des Bosquets 55

1618 Châtel-St-Denis

Tel. : 021.948.02.52

Natel : 079.425.93.47

e-mail : Monique.ruegg@bluewin.ch

Janvier	15 27/28 27/28 28 28/29 29 Février	Workshop aérobic Cours de formation R6 juges après société Tournoi unihockey, Le Looping Autigny-Chénens Cours de perfect. Brevet 2 juges après indiv. FSG Journée de tests en gymnastique, Martigny Cours d'apprentissage/perfectionnement des tests en gym. 3,4,5 Cours de base parents-enfants et gym enfantine, Halle Condé-mine Bulle, 1ère partie 4 4
		Cours cantonal seniors, Halle du Jura, Fribourg Cours nouvelles prescriptions après individuels (autre date possible : 12.2.06)
	6 11 12 14 18/19 19 25	Conférence technique FFG Kids Cup, Guin Cours nouvelles prescriptions après individuels (autre date possible : 4.2.06) Cours de perfectionnement entraîneurs et juges GAM, Montreux Cours spécial après, Bulle « Journée d'échange » gym & danse Cours de perfect. Brevet 1 juges après indiv.
Mars	11 11 11 11 11 18 19 25 25 25 26	Tournoi volleyball hiver, Romont Cours de perfectionnement Gym Enf. et Parents-Enfants à Bulle Cours spécial gym & danse (matière du cours central FSG) Cours cantonal polysport DAMES/HOMMES Coupe Fribourgeoise artistique filles et garçons, org. GASF Cours cantonal jeunesse Championnat régional après filles C1-C2», Sud, Attalens Champ. Quilles, St-Aubin Cours gymnastique ainés, Granges-Paccots Championnat régional après filles C1-C2, Nord, Ependes
Avril	01/02 01 20,21, 22 29 29 29 29 29 29	Congrès FSG, Zürich Coupe de printemps après garçons, Sâles Cours de base parents-enfants et gym enfantine, Bulle, 2ème partie Team-Cup après filles C1-C4, Sud, Charmey Team-Cup après filles C1-C4, Nord, Courtepin Championnat cant. artistique filles et garçons à la salle du Platy à Villars-sur-Glâne (Organisation : Freiburgia) Tournoi Veveyan de Volley-Ball, Gym Hommes, Châtel-St-Denis Entraînement en commun, tests en gymnastique
Mai	6 7 20/21 27/28	Coupe des Bains Yverdon Journée artistique, garçons, Bern-Fribourg à Gurmels Championnat cantonal indiv. après et gym & , danse Gurmels Journée fribourgeoise de gymnastique artistique filles, org. ???
Juin	3/4 10/11	Fête cantonale de gymnastique jeunesse, Ursy Championnat cant. des sociétés adultes (mensuration et appréciation), org ???

Plan des activités 2006 / Aktivitätenplan 2006

10/11	Champ. suisses juniors de gym. artistique masc., Utzenstorf
16/18	Seeländisches Turnfest, Lyss
17/18	Champ. suisses juniores de gym. artistique fém., Obersiggenthal
16/18	Fête cantonale Vaudoise de gymnastique conc. individuels, Aigle
23/25	Fête cantonale Vaudoise de gymnastique conc. sociétés, Aigle
Juillet	01 Sortie polysport (marche) à Châtel-st-Denis
	01 Swiss Gym Show à Morges
	11-15 Camp cantonal de gym & danse à Ursy
Août	19/20 Championnats suisses d'athlétisme de société
Septembre	02 Sortie pour les membres honoraires cantonaux
	02 Course de Hameaux, Universalle, Châtel-st-Denis
	02 Rassemblement fédéral à Olten, exercices d'ensemble dames/hommes
	02/03 Champ. suisses par équipes GAF + GAM, Niederlenz
	02/03 Finale suisse du concours multiple par équipes en athlétisme
	04 Assemblée administrative FFG des présidents
	09/10 Championnats suisses de gym de société
	16/17 Champ. suisse de gym artistique masculine et féminine, Glarus
	23/24 Champ. suisses de gym et gymnastique aux agrès Elle et Lui
	30 Cours cantonal polysport pour tous
Octobre	1 ? Team-Cup C5-C7, Estavayer ?
	07/08 Journée de test gymnastique artistique féminine, Ténéro
	16-20 Camp cantonal agrès individuels
	21/22 Assemblée des délégués FSG, Frauenfeld
	21 Cours cantonal seniors, Halle du Jura Fribourg
	28 Assemblée des délégués FFG, Romont
Novembre	04/05 Championnats suisses féminins de gym aux agrès, équipes et demi-finales individuelles, Stansstad
	05 Coupe suisse, gym artistique masculine et féminine Zürich
	11 Cours de perfectionnement Gym Enfantine et Parents-Enfants
	11/12 Champ. suisses masculins de gymnastique aux agrès, Wettingen
	18/19 Champ. suisses féminins de gymnastique aux agrès, finale individuelle, Cernier
	25/26 FSG Journée de tests GAM (10-15ans), Münchwilen
	25/26 Championnats suisses d'aérobic
Décembre	02/03 Championnats suisses gymnastique de sociétés jeunesse,
	08/09 Coupe St-Nicolas agrès garçons, Charmey
	16/17 Coupe de Noël agrès filles, Freiburgia
	16/17 Coupe de Noël test gym, Freiburgia
	16/17 FSG, Journée de tests GAM, Magglingen

Le plan des activités 2006 peut aussi être consulté sur notre site <http://www.ffg-ftv.ch>.

Plan des activités 2006 / Aktivitätenplan 2006

Januar	15	Workshop Aerobic
	27//28	Ausbildungskurs R6 Wertungsrichter Vereinsgeräteturnen
	27/28	Unihockey-Turnier, Le Looping Autigny-Chénens
	28	Weiterbildungskurs. Wertungsrichter B2 Einzelgeräteturnen
	28/29	STV Gymnastik-Teste, Martigny
	29	Lern- und Fortbildungskurs Gymnastiktests
Februar	3,4,5	Grundkurs KITU und ELKI, Bulle, 1. Teil
	4	Kantonalkurs Senioren und Seniorinnen, Freiburg
	4	Kurs neue Weisungen Einzelgeräteturnen (ev. anderes Datum : 12.2.06)
	6	Technischer Konferenz FTV
	11	Kids Cup, Düdingen
	12	Kurs neue Weisungen Einzelgeräteturnen (anderes mögliche Datum : 4.2.06)
	14	Weiterbildungskurs, Leiter und Kampfrichter KUTU-M, Montreux
	18/19	Spezialkurs Geräteturnen, Bulle
	19	« Austauch-Tag » Gymnastik & Tanz
	25	Weiterbildungskurs. Wertungsrichter B2 Einzelgeräteturnen
März	11	Volleyball-Turnier, Romont
	11	Weiterbildungskurs KITU und ELKI, Bulle
	11	Spezialkurs Gymnastik & Tanz
	11	Kantonalkurs Polysport FRAUEN/MAENNER
	11	Freiburger Cup Kunstrunden F & M, Org. GASF
	18	Kantonalkurs Jugend
	19	Regionalmeisterschaft Süd, Getu Mädchen K1-K2», Attalens
	25	Kegelmeisterschaften, St-Aubin
	25	Kurs für das 3. Alter, Granges-Paccots
	26	Regionalmeisterschaft Nord, Getu Mädchen K1-K2», Ependes
April	01/02	STV-Kongress, Zürich
	01	Frühlingscup der Geräteturner, Säles
	20,21,22	Grundkurs KITU und ELKI, Bulle, 2. Teil
	29	Team-Cup Geräteturnerinnen K1-K4, Süd, Charmey
	29	Team-Cup Geräteturnerinnen K1-K4, Nord, Charmey
	29	Kant. Meisterschaften im Kunstrunden (F & M) in Villars-sur-Gläne (Organisation : Freiburgia)
	29	Volleyball-Turnier, Gym Hommes Châtel-St-Denis
	29	Gemeinsamer Training, Gymnastiktests
Mai	6	Coupe des Bains Yverdon
	7	Kunstturnertag, Bern-Freiburg in Gurmels
	20/21	Kant. Einzelmeisterschaften Getu + Gymnastik in Gurmels
	27/28	Kunstturnerinnen-Tag, Org. ???
Juni	3/4	Kantonales Jugend Turnfest, Ursy
	10/11	Kant. Vereinsmeisterschaften Erwachsene (messbar und schätzbar), Org ???

## Plan des activités 2006 / Aktivitätenplan 2006

10/11	Schweizer Juniorenmeisterschaften KUTU-M, Utzenstorf
16/18	Seeländisches Turnfest, Lyss
17/18	Schweizer Juniorenmeisterschaften KUTU-F., Obersiggenthal
16/18	Waadländer Turnfest, Einzelwettkämpfe, Aigle
23/25	Waadländer Turnfest, Vereinswettkämpfe, Aigle
Juli 01	Turnfahrt Polysport Erwachsene in Châtel-st-Denis
01	Swiss Gym Show in Morges
11-15	Kantonallager Gymnastik & Tanz in Ursy
August 19/20	Schweizer Meisterschaft Vereinsleichtathletik
September 02	Ausflug für die kantonalen Ehrenmitglieder
02	Course de Hameaux, Universalle, Châtel-st-Denis
02	Eidg. Versammlung in Olten, Grossraumvorführung FRAU-EN/MAENNER
02/03	Schweizer Mannschaftsmeisterschaft KUTU F + M, Niederlenz
02/03	LMM (Leichtathletik Mannschafts Mehrkampf) Schweizer Final
04	Adm. Konferenz der Präsidenten FTV
09/10	Schweizer Meisterschaften im Vereinsturnen
16/17	Schweizer Meisterschaften KUTU F + M, Glarus
23/24	Schweizer Meisterschaften Gymnastik und Getu Sie & Er
30	Kantonalkurs POLYSPORT für alle
Oktober 1 ?	Team-Cup K5-K7, Estavayer ?
07/08	STV Testtage KUTU F, Ténéro
16-20	Kantonallager Einzelgeräteturnen
21/22	Delegiertenversammlung STV, Frauenfeld
21	Kantonalkurs Seniorinnen und Senioren, Freiburg
28	Delegiertenversammlung FTV, Romont
November 04/05	Schweizer Meisterschaft, Mannschaftsmeisterschaft und Halbfinal Einzelgeräteturnerinnen, Stansstad
05	Swiss-Cup, KUTU F + M, Zürich
11	Weiterbildungskurs KITU + ELKI
11/12	Schweizer Meisterschaft Geräteturnen Turner, Wettingen
18/19	Schweizer Meisterschaft Geräteturnen Turnerinnen Final, Cernier
25/26	STV Testtage (10-15 J.) KUTU-M, Münchwilen
25/26	Schweizer Meisterschaft Aerobic
Dezember 02/03	Schweizer Meisterschaft Vereinsturnen Jugend
08/09	St-Nikolaus-Cup Geräteturner, Charmey
16/17	Weihnachtscup Geräteturnerinnen und Gymnastik, Freiburgia
16/17	Coupe de Noël test gym, Freiburgia
16/17	STV Testtage (16-18 J.) KUTU-M, Magglingen

Der vollständige Aktivitätenplan 2006 kann auch auf unserer Homepage <http://www.ffg-ftv.ch> eingesehen werden.

## Plan des activités 2006 / Aktivitätenplan 2006

Manifestations FFG	2006	2007	2008
Tournoi unihockey	Autigny 27-28.01		
Championnat régional agrès filles C1-C2, Sud	Attalens 19.03		
Championnat régional agrès filles C1-C2, Nord	Ependes 26.03	St-Aubin ?	Marly
Coupe de printemps agrès garçons	Sâles 01.04	Sâles	Sâles
Team-Cup agrès filles C1-C4, Sud	Charmey 29.04	Ursy	
Team-Cup agrès filles C1-C4, Nord	Courtepin 29.04	Wünnewil	Flamatt
Championnat cantonal indiv. agrès/gymn.	Gurmels 20-21.05	Romont 12-13.05	
Coupe fribourgeoise artistique filles (2006: aussi garçons)	GASF 11.03		
Championnat cant. artistique filles + garçons	Freiburgia 29.04	Cugy	
Journée artistique Bern-Fribourg	Gurmels 07.05	GASF 2-3.06	
Journée cant. gymnastique artistique filles	?	GASF 27-28.05	2-3.06
Championnat cantonal des sociétés jeunesse et adultes par appréciation		FR Ancienne 09.06.07	
Championnat cantonal des sociétés adultes par appréciation et mensuration	?	10-11.06	
Journée polysport adultes		(lors de la fête fédérale)	
Journées polsportive jeunesse		Düdingen 02.06 ?	
Fête cantonale jeunesse	Ursy 03-04.06		
Sortie en montagne, polysport adultes	Châtel 01.07		
Sortie membres honoraires cantonaux	Anne + Mado, 02.09	Mado + ?	
Assemblée des délégués	Romont 28.10	Tavel	Siviriez
Team Cup C5-C7	?	Év. 01.10	
Coupe St-Nicolas agrès garçons	Charmey 8-9.12	Charmey	Charmey
Coupe de Noël agrès filles	Freiburgia 16-17.12	Domdidier	
Coupe de Noël test gym.	Freiburgia 16-17.12	Domdidier	
Champ. Quilles	St-Aubin 25.03	Bösingen	
Tournoi volleyball hiver	Romont 11.03		

## Cours / Kurse

<p style="text-align: center;"><b>GYM &amp; DANSE</b> <b>Cours Aérobic / Step</b></p> <p><b>Date :</b> dimanche 15 janvier 2006 <b>Horaire :</b> 9h - 12h <b>Lieu :</b> Broc (à confirmer) <b>Programme :</b> - Aérobic pour débutants - Step « 2<sup>ème</sup> partie » <b>Délai d'inscription :</b> 5 janvier 2006 <b>Inscriptions à :</b> Laurence Michaud-Ruffieux Villa Carrera 1674 Montet 021 909 49 11 ou 079 297 57 07</p>	<p style="text-align: center;"><b>Cours spécial</b> <b>DAMES-SENIORS et HOMMES-SENIORS</b></p> <p><b>Date :</b> samedi 4 février 2006 <b>Horaire :</b> 13.00h - 17.00h <b>Lieu :</b> Halle de gym. du Jura à Fribourg <b>Programme :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gymnastique (renforcement et étirement)</li><li>• Parcours d'agrès</li><li>• Formes de jeux</li></ul> <p><b>Se munir de :</b> carnet de cours, si possible 1 tapis sol <b>Délai d'inscription :</b> 30 janvier 2006 <b>Inscriptions à :</b> Odette Bochud Route de Granges 4 1615 Bossonnens Tél. 021 947 41 77</p>
<p style="text-align: center;"><b>GYM &amp; DANSE</b> <b>Apprentissage / perfectionnement</b> <b>Tests en Gymnastique</b></p> <p><b>Date :</b> dimanche 29 janvier 2006 <b>Horaire :</b> journée <b>Lieu :</b> Broc (à confirmer) <b>Délai d'inscription :</b> 15 janvier 2006 sur feuilles distribuées en temps voulu aux personnes de contact des sociétés participant habituellement aux tests. Pour les nouvelles sociétés, merci de contacter Dorine. <b>Inscriptions :</b> Dorine Dutoit Chemin de la Lisière 1 1018 Lausanne 078 734 24 85 dorine_dutoit@hotmail.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>AGRES INDIVIDUEL</b> <b>Cours nouvelles prescriptions</b></p> <p><b>Dates :</b> samedi 4 février 2006 ou dimanche 12 février 2006 <b>Horaire :</b> 9h00 – 12h30 <b>Lieu :</b> Halle de gym de Farvagny <b>Délai d'inscription :</b> 10 janvier 2006 Lors de l'inscription, mentionner à quel cours vous désirez participer (le contenu de chaque cours est identique) et si vous désirez acheter les nouvelles directives le jour du cours (afin que nous puissions faire la commande avant). <b>Inscriptions par écrit</b> (poste ou E-Mail) à: Stéphanie Helbling Rue de la Perrausa 1 1632 Riaz stephaniehelbling@bluemail.ch</p>
<p style="text-align: center;"><b>GYM &amp; DANSE</b> <b>Journée d'échange</b></p> <p><b>Voir page 16</b></p> <p><b>Date :</b> dimanche 19 février 2006 <b>Horaire :</b> 9h – 12h <b>Lieu :</b> à confirmer <b>Délai d'inscription :</b> 9 février 2006 <b>Inscriptions :</b> Dorine Dutoit Chemin de la Lisière 1 1018 Lausanne 078 734 24 85 dorine_dutoit@hotmail.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>Cours spécial</b> <b>AGRES</b></p> <p><b>Date:</b> dimanche 19 février 2006 <b>Lieu:</b> Bulle <b>Programme :</b> voir page 32 à 34 <b>Délai d'inscription:</b> 19 janvier 2006 <b>Inscription :</b> à l'aide du talon de la page 32 ou par internet: <a href="http://www.ffg-ftv.ch">http://www.ffg-ftv.ch</a></p>

## Cours / Kurse

### GYM & DANSE Cours de base Juges en Gymnastique FSG

**Dates :** 11-12 mars 2006 à Zofingen  
20 mai 2006 à Bettlach  
11 juin 2006 à Dussnang ou 17 juin 2006 à Lyss  
26 août 2006 à Rothrist (examen)

Les cours sont donnés en français et en allemand.

Plus d'infos sous [www.stv-fsg.ch](http://www.stv-fsg.ch), rubrique formation / cours de juges.

Inscriptions directement auprès de la FSG à Aarau.

### GYM & DANSE Cours spécial

**Date :** samedi 11 mars 2006  
**Horaire :** journée (voir Fri-Gym de février)

**Lieu :** La Tour-de-Trême (ancienne halle près de l'église)

**Programme :** Programme du cours central Gym & Danse (plus d'infos dans le Fri-Gym de février)

**Délai d'inscription :** 1<sup>er</sup> mars 2006

**Inscriptions :** Dorine Dutoit  
Chemin de la Lisière 1  
1018 Lausanne  
078 734 24 85  
[dorine\\_dutoit@hotmail.com](mailto:dorine_dutoit@hotmail.com)

### Cours de perfectionnement GYM ENFANTINE

**Date :** samedi 11 mars 2006  
L'horaire, le lieu et le programme seront publiés dans le Fri-Gym de février.

**Délai d'inscription :** 24 février 2006

**Inscriptions à :** Anne Conus  
En Plattez II  
1670 Ursy  
Tél. 021 909 61 27  
[anne.conus@freesurf.ch](mailto:anne.conus@freesurf.ch)

### Cours de perfectionnement PARENTS-ENFANT

**Date :** samedi 11 mars 2006  
L'horaire, le lieu et le programme seront publiés dans le Fri-Gym de février.

**Délai d'inscription :** 24 février 2006

**Inscriptions à :** Béatrice Piller  
Ch. Pra-Novi 2  
1728 Rossens  
Tél. 026 411 30 21  
[beatrice.piller@bluewin.ch](mailto:beatrice.piller@bluewin.ch)

### Cours cantonal DAMES/HOMMES POLYSPORT-FITNESS

**Date :** samedi 11 mars 2006  
**Horaire :** 13.00h. à 18.00h.  
**Lieu :** Fribourg, halle du Jura

**Programme :** les thèmes des leçons seront publiés dans le Fri-Gym de février

**Délai d'inscription :** 4 mars 2006

**Inscriptions à :**  
Ursula Delley  
Rte des Gottes 61  
1744 Chénens  
026/477.10.87  
079/792.23.15  
[ursula\\_delley@bluewin.ch](mailto:ursula_delley@bluewin.ch)

### Cours cantonal POLYSPORT JEUNESSE

**Date :** samedi 18 mars 2006  
**Horaire :** journée  
L'horaire, le lieu et le programme seront publiés dans le Fri-Gym de février.

**Délai d'inscription :** 24 février 2006

**Inscriptions à :** Isabelle Progin  
Ch. des Râpes  
1791 Courtaman  
Tél. 026 684 14 84  
[Berisa.progin@bluewin.ch](mailto:Berisa.progin@bluewin.ch)

## Cours / Kurse

### GYMNASTIK & TANZ Kurs Aerobic / Step

**Datum :** Sonntag, 15. Januar 2006

**Dauer :** 9h - 12h

**Ort :** Broc (noch nicht sicher)

**Programm :**

- Aerobic für Anfänger
- Step « 2. Teil »

**Anmeldefrist :** 5. Januar 2006

**Anmeldungen an :**

Laurence Michaud-Ruffieux  
Villa Carrera  
1674 Montet  
021 909 49 11 ou 079 297 57 07

### GYMNASTIK & TANZ Lernkurs / Fortbildung Gymnastiktests

**Datum :** Sonntag, 29. Januar 2006

**Dauer :** journée

**Ort :** Broc (à confirmer)

**Anmeldefrist:** 15. Januar 2006 mit den Anmeldeblättern, die den Kontaktpersonen der Vereine, die an den Tests mitmachen, zugestellt worden sind. Die neuen Vereine können Dorine kontaktieren.

**Anmeldung:** Dorine Dutoit

Chemin de la Lisière 1  
1018 Lausanne  
078 734 24 85  
[dorine\\_dutoit@hotmail.com](mailto:dorine_dutoit@hotmail.com)

### GYMNASTIK & TANZ Austausch-Tag

**Siehe Seite 17**

**Datum :** Sonntag, 19. Februar 2006

**Dauer :** 9h – 12h

**Ort :** noch nicht bekannt

**Anmeldefrist :** 9. Februar 2006

**Anmeldung:** Dorine Dutoit

Chemin de la Lisière 1  
1018 Lausanne  
078 734 24 85  
[dorine\\_dutoit@hotmail.com](mailto:dorine_dutoit@hotmail.com)

### Spezialkurs SENIORINNEN und SENIOREN

**Datum :** Samstag, 4. Februar 2006

**Dauer :** 13.00h - 17.00h

**Ort :** Jura-Turnhalle in Freiburg

**Programm :**

- Gymnastik (Kräftigung und Stretching)
- Geräte-Parcours
- Spielformen

**Mitnehmen :** Kursausweis, wenn möglich  
1 klein Matte

**Anmeldefrist :** 30. Januar 2006

**Anmeldung :** Odette Bochud  
Route de Granges 4  
1615 Bossonnens  
Tel. 021 947 41 77

### EINZEL-GERÄTETURNEN Kurs für die neuen Weisungen

**Daten :** Samstag, 4. Februar 2006 oder  
Sonntag, 12. Februar 2006

**Dauer :** 9h00 – 12h30

**Ort :** Turnhalle in Farvagny

**Anmeldefrist :** 10 Januar 2006

Bitte das Datum notieren, an dem ihr am Kurs teilnehmen werdet (der Stoff ist 2x derselbe) und erwähnen, ob ihr am Kurs das Heft mit den neuen Weisungen kaufen möchtet.

**Anmeldungen an:**

Stéphanie Helbling  
Rue de la Perrausa 1, 1632 Riaz  
079 257 92 82  
[stephaniehelbling@bluemail.ch](mailto:stephaniehelbling@bluemail.ch)

### Spezialkurs GERÄTETURNEN

**Datum:** Sonntag, 19. Februar 2006

**Ort:** Bulle

**Programm :** Siehe Seite 32 bis 34

**Anmeldefrist:** 19. Januar 2006

**Anmeldung:** mit dem Talon von Seite 32 oder per Internet: <http://www.ffg-ftv.ch>

Cours / Kurse

**GYMNASTIK & TANZ**  
Grundkurs  
**Wertungsrichter STV in der Gymnastik**

**Daten:** 11.-12. März 2006 in Zofingen  
20. Mai 2006 in Bettlach  
11. Juni 2006 in Dussnang oder  
17. Juni 2006 in Lyss  
26. August in Rothrist (Prüfung)

Die Kurse werden auf Deutsch und Fränzösisch gegeben.

Mehr Infos unter [www.stv-fsg.ch](http://www.stv-fsg.ch), Rubrik Ausbildung / Wertungsrichterkurse.

Anmeldung beim STV in Aarau.

**GYMNASTIK & TANZ**  
**Spezialkurs**

**Datum :** Samstag, 11. März 2006  
**Dauer:** ganztags (siehe Fri-Gym im Februar)

**Ort :** La Tour-de-Trême

**Programm :** Zentralkurs Gymnastik & Tanz (mehr Infos im Fri-Gym vom Februar)

**Anmeldefrist :** 1. März 2006

**Anmeldung:** Dorine Dutoit  
Chemin de la Lisière 1  
1018 Lausanne  
078 734 24 85  
[dorine\\_dutoit@hotmail.com](mailto:dorine_dutoit@hotmail.com)

**Weiterbildungskurs**  
**KINDERTURNEN**

**Datum :** Samstag, 11. März 2006  
Die Dauer, der Ort und das Programm werden im Fri-Gym vom Februar bekanntgegeben.

**Anmeldefrist :** 24. Februar 2006

**Anmeldung:** Anne Conus  
En Plättiez II  
1670 Ursy  
Tél. 021 909 61 27  
[anne.conus@freesurf.ch](mailto:anne.conus@freesurf.ch)

**Weiterbildungskurs**  
**ELTERN-KIND-TURNEN**

**Datum :** Samstag, 11. März 2006  
Die Dauer, der Ort und das Programm werden im Fri-Gym vom Februar bekanntgegeben.

**Anmeldefrist :** 24. Februar 2006

**Anmeldung:** Béatrice Piller  
Ch. Pra-Novi 2  
1728 Rossens  
Tél. 026 411 30 21  
[beatrice.piller@bluewin.ch](mailto:beatrice.piller@bluewin.ch)

**Kantonalkurs FRAUEN/MAENNER**  
**POLYSPORT-FITNESS**

**Datum :** Samstag, 11. März 2006

**Dauer :** 13.00 Uhr. bis 18.00 Uhr.

**Ort :** Freiburg, Jura-Turnhallen

**Programm :** Die Lektions-Themen werden im Fri-Gym vom Februar bekanntgegeben.

**Anmeldefrist :** 4 März 2006

**Anmeldungen an:**  
Ursula Delley  
Rte des Gottes 61  
1744 Chénens  
026/477.10.87  
079/792.23.15  
[ursula\\_delley@bluewin.ch](mailto:ursula_delley@bluewin.ch)

**Kantonalkurs**  
**POLYSPORT JUGEND**

**Datum :** Samstag, 18. März 2006

**Dauer :** Ganzer Tag

Die Dauer, der Ort und das Programm werden im Fri-Gym vom Februar bekanntgegeben.

**Anmeldefrist :** 24. Februar 2006

**Anmeldung:** Isabelle Progin  
Ch. des Râpes  
1791 Courtaman  
Tél. 026 684 14 84  
[berisa.progin@bluewin.ch](mailto:berisa.progin@bluewin.ch)

Cours / Kurse

**Cours spécial agrès, dimanche 19 février 2006,**  
**Halle Omnisport de Bulle**

**Spezialkurs Geräteturnen, Sonntag, 19. Februar 2006,**  
**Omnisport-Halle in Bulle**

08h45 à 09h05		Salutations Begrüssung	TOUS ALLE
09h05 à 09h35		Echauffement Einturnen	TOUS ALLE
09h45 à 10h35	ST : Salto Sprung: Salto	Condition physique (axé sur la pratique) Praxisorientiertes Konditionstraining	BP : Sortie salto arrière BA : Ausgang Salto rw.
10h45 à 11h40	Commitments Commitments	AB : Montée mi-renv. dans balancé arrière SR : Rschkln + heben Körpers z. Sturzhang	Sol : renversement Boden : Überschlag
11h40 à 13h05		REPAS / MITTAGESSEN	
13h10 à 13h25		Echauffement Einturnen	TOUS ALLE
13h25 à 14h15	Agrès société Vereinsgeräteturnen	BF: pieds barre RE :Bückstand/Bückumschwung	AB : sortie salto tendu avec vrille 1/1 SR: Gestreckt. Salto mit 1/1 Schraube z. Nsprg
14h25 à 15h15	Sol : Eléments de base roulé av. et arr. Boden : Grundelemente Rolle vw/rw	Entraînement de la souplesse Beweglichkeitsschulung	BF: Elancé de base au grand tour RE: Grundschwung Riesenfelge
15h15 à 15h30		Stretching	TOUS ALLE
15h30 à 15h40		Evaluation - Clôture / Auswertung - Kursschluss	TOUS ALLE

Verein:

Société : ..... Name/Vorname

Email oder Telefon:

Email ou téléphone : ..... Nom/Prénom :

Tuner / Name + Kategorie:

Gymnaste(s) / Nom «+ Catégorie : .....

Repas / Essen (16.- salade, plat principal) :  oui / Ja

non / Nein

Délai d'inscription : 19 janvier 2006 à :

Anmeldeschluss : 19. Januar 2006 an :

Gaetan Oberson, Le Rio 61

1675 Vauderens ou/oder

via internet : [www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)

## Page explicative cours spécial agrès du 19 février 2006 et module de formation continue J+S du 18 février 2006

Les 18 et 19 février prochains auront lieu respectivement le module de formation continue J+S et le cours spécial agrès. **Le contenu de chaque journée de cours est identique.** A vous de vous inscrire, selon les explications mentionnées ci-dessous, au cours qui vous est destiné.

### 1. Module de formation continue J+S du samedi 18 février 2006 à la halle Omnisport de Bulle

Ce cours s'adresse aux personnes titulaires d'un brevet J+S et permet de valider ce dernier. Les inscriptions doivent être adressées à J+S Fribourg par le biais du coach J+S de votre société, ceci dans les plus brefs délais. Dès que Jeunesse et Sport aura reçu votre inscription, le plan du cours vous sera envoyé. Un expert hors canton sera présent lors de cette journée.

### 2. Cours spécial agrès du dimanche 19 février 2006 à la halle Omnisport de Bulle

Ce cours s'adresse à toutes les monitrices et à tous les moniteurs agrès du canton, les personnes brevetées J+S y compris. Mais en aucun cas ce cours spécial ne peut valider le brevet J+S. Il est préférable que les personnes brevetées J+S s'inscrivent au module de formation continue au lieu du cours spécial, ceci afin d'équilibrer le nombre de participants par journée de cours. Vous pouvez vous inscrire via internet ([www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)) ou par le biais de l'inscription se trouvant sur la page avec le programme du cours, ceci jusqu'au 19 janvier prochain (Oberson Gaëtan, Le Rio 61, 1675 Vauderens).

Vous devez numérotter, dans les cases prévues à cet effet, vos choix parmi les trois propositions dans chacune des quatre tranches horaires. Selon vos préférences, vous inscrirez **le chiffre 1** (votre premier choix), **le chiffre 2** (votre deuxième choix), **le chiffre 3** (votre troisième choix). Vos inscriptions seront traitées selon leur ordre d'arrivée. 20 personnes au maximum peuvent participer par leçon. Nous vous invitons ainsi à vous inscrire le plus tôt possible.

Il est possible de prendre quelques gymnastes de votre groupe avec vous, que ce soit le samedi ou le dimanche. **Nous en avons d'ailleurs besoin !** Veuillez les inscrire sous la rubrique « Gymnaste ».

#### Explication des leçons proposées :

Entrainement de la condition physique axé sur la pratique : Cette leçon a pour but d'intégrer des éléments techniques dans l'entraînement de la condition physique.

Théorie - Commitments (engagements): Pour inciter les sportifs à prendre conscience des valeurs qui définissent leur conduite, et par là même à les influencer, l'organisateur vous propose de prendre des engagements destinés à réglementer l'organisation de la pratique sportive en commun. Il s'agit là d'une prise de position personnelle. Une approche pratique de la matière sera envisagée pour faciliter la tâche au moniteur.

Agrès de société : Cette leçon vous propose différents exemples sur la façon de concevoir un programme gymnique ainsi que l'évolution de cette discipline, de ses nouvelles tendances et de ce qu'on en attend.

Entrainement de la souplesse : La souplesse est un facteur primordial en gymnastique. Des conseils, des méthodes d'entraînements et des postes vous seront présentés sur le thème de la souplesse.

Toutes les autres leçons proposées lors de cette journée seront traitées sous forme méthodologique. N'hésitez pas à me contacter si vous désirez de plus amples informations : [goberson@gmx.ch](mailto:goberson@gmx.ch)

Je vous souhaite d'ores et déjà d'excellentes fêtes de fin d'année.

Gaëtan Oberson

## Erklärungen zum Spezialkurs Geräteturnen vom 19. Februar 2006 und zum Modul Weiterbildung J+S vom 18. Februar 2006

Am 18. und 19. Februar 2006 werden das Modul Weiterbildung J+S und der Spezialkurs Geräteturnen stattfinden. **Der Inhalt ist an jedem Kurstag gleich.** Es ist an Ihnen, gemäss den Erläuterungen zu sehen, welcher Kurs für Sie bestimmt ist und sich anzumelden.

### 1. Modul Weiterbildung J+S am Samstag, 18. Februar 2006 in der Omnisporthalle in Bulle

Dieser Kurs richtet sich an Personen welche im Besitz eines J+S Brevets sind. Dieses kann so erneuert werden. Die Anmeldungen müssen über den J+S-Coach Ihres Vereins an J+S Freiburg gesandt werden, und dies so schnell wie möglich. Der Kursplan wird Ihnen zugestellt, sobald Jugend und Sport Ihre Anmeldung erhalten hat. Ein ausserkantonaler Experte wird an diesem Tag dabei sein.

### 2. Spezialkurs Geräteturnen am Sonntag, 19. Februar 2006 in der Omnisporthalle in Bulle

Dieser Kurs richtet sich an alle Leiterinnen und Leiter Geräteturnen des Kantons, inkl. die Personen mit einem J+S Brevet. Dabei ist zu beachten, dass dieser Spezialkurs das J+S-Brevet nicht erneuert. J+S-Brevetinhaber bitte ich, sich für das Weiterbildungsmodul einzuschreiben, damit die Teilnehmerzahl für diese zwei Kurstage ausgeglichener ist. Sie können sich per Internet ([www.ffg-ftv.ch](http://www.ffg-ftv.ch)) oder mit der Anmeldung auf der folgenden Seite, bis am 19. Januar 2006 (Oberson Gaëtan, Le Rio 61, 1675 Vauderens), einschreiben.

Sie müssen für jede der vier Zeitzonen die Vorschläge in den dafür vorgesehenen Kästchen **nummernieren**. Gemäss Ihren Vorlieben schreiben Sie die **Zahl 1** (ihre erste Wahl), **die Zahl 2** (ihre zweite Wahl), **die Zahl 3** (ihre 3. Wahl). Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Pro Lektion können maximal 20 Personen teilnehmen. Wir empfehlen Ihnen, sich so bald wie möglich anzumelden.

Es ist möglich, einige Turner aus Ihrer Gruppe am Samstag oder Sonntag mitzunehmen. Wir brauchen diese sogar! Sie können sie unter der Rubrik „Turner“ einschreiben.

#### Erklärung der vorgeschlagenen Lektionen :

Praxisorientiertes Konditionstraining: Diese Lektion hat zum Ziel, technische Elemente in das Konditionstraining zu integrieren.

Theorie – Commitments (Verpflichtungen): Die Sportler sollen sich der Werte, die ihr Verhalten bestimmen, bewusst werden, und lernen, sie zu beeinflussen. Der Veranstalter gibt ihnen die Möglichkeit bestimmte Verpflichtungen wahrzunehmen, die die gemeinsame sportliche Tätigkeit ordnet. Es handelt sich um eine persönliche Stellungnahme. Eine praktische Annäherung des Themas wird gezeigt, um die Tätigkeit der Leiter zu erleichtern.

Vereins-Geräteturnen : Diese Lektion zeigt euch verschiedene Möglichkeiten, wie ihr ein Turnprogramm zusammenstellen könnt, und wie sich diese Sportart weiterentwickelt, was die neuen Tendenzen sind, und das was erwartet wird.

Beweglichkeitsschulung: Die Beweglichkeit ist eine der wichtigsten Voraussetzungen des Geräteturnens. Hier werden wir Ratschläge, Trainingsmethoden und verschiedene Posten zum Thema Beweglichkeit vermitteln.

Alle andern Lektionen, werden methodisch aufgebaut sein. Für weitere Informationen können Sie sich an mich wenden: [goberson@gmx.ch](mailto:goberson@gmx.ch)

Ich wünsche schon jetzt allen schöne Festtage.

Gaëtan Oberson



Tu as dans ton groupe des filles de 10 à 20 ans qui aiment danser ?  
Dis-leur qu'elles peuvent participer à un

## Camp de gym & danse du 11 au 15 juillet 2006 à Ursy

Organisation : Fédération Fribourgeoise de Gymnastique  
Inscriptions : en mars 2006

De plus amples informations suivront en temps voulu.

*Du hast in deiner Gruppe 10 bis 20-jährige Mädchen, die gerne tanzen?  
Sag ihnen, dass sie an einem Lager teilnehmen können:*

## Lager Gymnastik & Tanz vom 11. bis 15. Juli 2006 in Ursy

*Organisation : Freiburgischer Turnverband  
Anmeldung : im März 2006  
Genauere Informationen folgen zu gegebener Zeit.*



## Championnat région Sud agrès indiv. féminins 2006 Annonce du concours et prescriptions spécifiques

Organisation: Le Championnat Régional Sud agrès individuels féminins est organisé par la FSG Attalens sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.

Lieu: Attalens

Date: 19 mars 2006

Catégories: gymnastes féminines fribourgeoises C1 et C2

Sociétés : toutes les sociétés de la Glâne, de la Gruyère et de la Veveyse. Nous nous gardons le droit de prendre les sociétés de La Combert, Rossens, Ecuvillens, Cottens ou Marly dans la région Sud au cas où les inscriptions ne seraient pas équilibrées entre les deux régions.

Prescriptions: selon les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès", édition 01.2005 + dispositions particulières annoncées pour la Coupe de Noël.

Sélections : selon les "Directives de gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminines et masculins", édition 2006 (nouveau).

Selectionnées pour le championnat cantonal du 20 et 21 mai 2006. Le nombre de sélectionnées par région et par catégorie sera calculé au prorata des inscriptions reçues. Une liste des gymnastes sélectionnées sera transmise aux sociétés concernées dans leur casier respectif à la fin du championnat régional. Les sociétés auront jusqu'au 29 mars 2006 pour confirmer la participation de leurs gymnastes sélectionnées au championnat cantonal.

Resp. de concours: Stéphanie Helbling / 079 257 92 82

Délai d'inscription: 10 janvier 2006

Délai de paiement: 7 mars 2006

Inscription: à retourner à l'adresse suivante:  
Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta-  
man, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail:  
[gueadel@tiscali.ch](mailto:gueadel@tiscali.ch)

Les formulaires d'inscriptions et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès" peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG: <http://www.ffg-ftv.ch>

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance, changement de catégorie (oui/non) pour chaque gymnaste inscrit.

**Important:** chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.

## Einzelmeisterschaft Region Süd Turnerinnen 2006 Wettkampfanzeige und spezifische Weisungen

Organisation:	Die Meisterschaft Region Süd weibl. Einzelgeräteturnen wird durch den Turnverein Attalens unter der Verantwortung des technischen Vorstandes des FTV organisiert.
Ort:	Attalens
Datum:	19. März 2006
Kategorien :	Freiburgische Turnerinnen K1 und K2
Vereine:	Alle Vereine der Bezirke Glâne, Gruyère et Vivisbach. Wir behalten uns das Recht vor, die Vereine von La Combert, Rossens, Ecuvillens, Cottens oder Marly in der Region Süd zu nehmen, um die Anzahl Turnerinnen in jeder Region auszugleichen.
Weisungen:	Gemäss den "Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen", Ausgabe 01.2005 + wichtige Änderungen des Weihnachtscups + siehe Fri-Gym Seite 8. Gemäss den « STV-Weisungen Einzelgeräteturnen Turnerinnen und Turner », Ausgabe 2006 (neu).
Auswahl :	40 K1 und 40 K2 der beiden Regionen werden für die Kantonale Meisterschaft vom 20. und 21. Mai 2006 qualifiziert. Die Anzahl Qualifizierte pro Region und Kategorie wird anhand der Anzahl Anmeldungen gerechnet. Eine Liste der qualifizierten Turnerinnen wird den betreffenden Vereinen nach der Regionalen Meisterschaft zuge stellt. Die Vereine haben bis am 29. März 2006 Zeit, um die Teilnahme ihrer qualifizierten Turnerinnen an der Kantonalen Meisterschaft zu bestätigen.
Verantwortliche:	Stéphanie Helbling 079 / 257 92 82
Anmeldefrist:	10. Januar 2006
Zahlungsfrist:	7. März 2006
Anmeldung:	an die folgende Adresse: Sekretariat FTV, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta man, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78, E-mail: <a href="mailto:gueadel@tiscali.ch">gueadel@tiscali.ch</a>
	Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <a href="http://www.ffg-ftv.ch">http://www.ffg-ftv.ch</a>
	Die Anmeldung kann auch auf einem neutralen Blatt mit den folgenden Angaben erfolgen: Verein, Kontaktperson (eine einzige pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Geburtsjahr, Kategoriewechsel (ja/nein) für jede angemeldete Turnerin.
Wichtig:	Jeder Verein fügt seiner Anmeldung für das Überweisen des Haftgeldes einen Einzahlungsschein bei.

## Championnat région Nord agrès indiv. féminins 06 Annonce du concours et prescriptions spécifiques

Organisation:	Le Championnat Régional Nord agrès individuels féminins est organisé par la société d'Epesses (Société sportive du Bois d'Amont) sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.
Lieu:	Le Mouret
Date:	26 mars 2006
Catégories:	gymnastes féminines fribourgeoises C1 et C2
Sociétés :	toutes les sociétés de la Sarine, du Lac, de la Broye et de la Singine. Nous nous gardons le droit de faire concourir les sociétés de La Combert, Rossens, Ecuvillens, Cottens ou Marly dans la région Sud au cas où les inscriptions ne seraient pas équilibrées entre les deux régions.
Prescriptions:	selon les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès", édition 01.2005 + dispositions particulières annoncées pour la Coupe de Noël + cf Fri-Gym p. 8
Sélections :	selon les "Directives de gymnastique aux agrès individuels gymna stes féminines et masculins", édition 2006 (nouveau).
	40 gymnastes C1 et 40 gymnastes C2 des 2 régions seront sélectionnées pour le championnat cantonal du 20 et 21 mai 2006. Le nombre de sélectionnées par région et par catégorie sera calculé au prorata des inscriptions reçues. Une liste des gymnastes sélectionnées sera transmise aux sociétés concernées dans leur casier respectif à la fin du championnat régional. Les sociétés auront jusqu'au 29 mars 2006 pour confirmer la participation de leurs gymnastes sélectionnées au championnat cantonal.
Resp. de concours:	Valentine Decrey / 079 211 94 56
Délai d'inscription:	17 janvier 2006
Délai de paiement:	14 mars 2006
Inscription:	à retourner à l'adresse suivante: Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta man, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail: <a href="mailto:gueadel@tiscali.ch">gueadel@tiscali.ch</a>
	Les formulaires d'inscriptions et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès" peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG: <a href="http://www.ffg-ftv.ch">http://www.ffg-ftv.ch</a>
	L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance, changement de catégorie (oui/non) pour chaque gymnaste inscrit.
Important:	chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.

## **Einzelmeisterschaft Region Nord Turnerinnen 2006 Wettkampfanzeige und spezifische Weisungen**

Organisation:	Die Meisterschaft Region Nord weibl. Einzelgeräturnen wird durch den Turnverein Ependes (Bois d'Amont) unter der Verantwortung des technischen Vorstandes des FTV organisiert.
Ort:	Le Mouret
Datum:	26. März 2006
Kategorien :	Freiburgische Turnerinnen K1 und K2
Vereine:	Alle Vereine der Bezirke Saane, See, Broye und Sense. Wir behalten uns das Recht vor, die Vereine von La Combert, Rossens, Ecuvillens, Cottens oder Marly in die Region Süd zu nehmen, um die Anzahl Turnerinnen in jeder Region auszugleichen.
Weisungen:	Gemäss den "Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen", Ausgabe 01.2005 + wichtige Änderungen des Weihnachtscups + siehe Fri-Gym Seite 8. Gemäss den « STV-Weisungen Einzelgeräturnen Turnerinnen und Turner », Ausgabe 2006 (neu).
Auswahl :	40 K1 und 40 K2 der beiden Regionen werden für die Kantonale Meisterschaft vom 20. und 21. Mai 2006 qualifiziert. Die Anzahl Qualifizierte pro Region und Kategorie wird anhand die Anzahl Anmeldungen gerechnet. Eine Liste der qualifizierten Turnerinnen wird den betreffenden Vereinen nach der Regionalen Meisterschaft zuge stellt. Die Vereine haben bis am 29. März 2006 Zeit, um die Teilnahme ihrer qualifizierten Turnerinnen an der Kantonalen Meisterschaft zu bestätigen.
Verantwortliche:	Valentine Decrey / 079 211 94 56
Anmeldefrist:	17. Januar 2006
Zahlungsfrist:	14. März 2006
Anmeldung:	an die folgende Adresse: Sekretariat FTV, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courteman, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78, E-mail: <a href="mailto:guedel@tiscali.ch">guedel@tiscali.ch</a>
	Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <a href="http://www.ffg-ftv.ch">http://www.ffg-ftv.ch</a>
	Die Anmeldung kann auch auf einem neutralen Blatt mit den folgenden Angaben erfolgen: Verein, Kontakterson (eine einzige pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Geburtsjahr, Kategoriewechsel (ja/nein) für jede angemeldete Turnerin.
<b>Wichtig:</b>	<b>Jeder Verein fügt seiner Anmeldung für das Überweisen des Haftgeldes einen Einzahlungsschein bei.</b>

## **Team Cup C1 – C4 filles 2006: Sud et Nord Annonce du concours et prescriptions spécifiques**

La Team Cup est organisée cette année par deux sociétés pour des raisons de programme. La journée de concours devenant très longue, nous avons décidé de partager ce concours en deux comme nous l'avons fait pour les Championnats Régionaux. Les sociétés s'inscrivent indépendamment du lieu : la répartition entre les deux sites se fera lorsque toutes les inscriptions auront été reçues, en fonction de la proximité avec les lieux de concours.

Organisation: La Team Cup Nord est organisée par la FSG Courtepin-Courtaman sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.  
La Team Cup Sud est organisée par la FSG Charmey sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.

Lieux: Nord : Courtepin  
Sud : Charmey  
Date: 29 avril 2006  
Catégories: "Féminine C1 – C2"  
"Féminine C3 – C4"  
Prescriptions: selon les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours par équipe aux agrès « Team Cup » ", édition 01.2002 + cf p 8  
selon les "Directives de gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminines et masculins", édition 2006 (nouveau).

Disposition particulière : au saut C3, les gymnastes doivent obligatoirement faire une course d'élan. Un saut montré avec élan depuis les caissons ne sera pas jugé.

Resp. du concours: Nord: Steve Baeriswyl 079 366 85 40  
Sud : Stéphanie Helbling 079 257 92 82  
Délai d'inscription: du nombre d'équipe: 13 février 2006  
nominative: 15 avril 2006

Délai de paiement: 15 avril 2006  
Inscription: à retourner à l'adresse suivante:  
Sectrariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courteman, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail: [guedel@tiscali.ch](mailto:guedel@tiscali.ch)

Les formulaires d'inscriptions et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours par équipes aux agrès" peuvent être demandés au sectrariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG: <http://www.ffg-ftv.ch>

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nombre d'équipe.

Merci d'avance de respecter les délais inscrits !!!

**Important: chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.**

## Team Cup K1 – K4 Mädchen 2006: Süd und Nord Wettkampfanzeige und spezifische Weisungen

Der Team Cup wird dieses Jahr aus organisatorischen Gründen durch zwei Vereine organisiert. Die Wettkampfdauer war letztes Jahr viel zu lang und darum haben wir beschlossen, den Wettkampf durch zwei Vereine organisieren zu lassen (wie dies schon der Fall für die regionale Meisterschaft ist). Die Vereine melden sich unabhängig vom Ort an: die Verteilung auf die 2 Wettkampfplätze wird anhand der Anmeldungen erfolgen.

**Organisation:** Der Team-Cup Nord wird von der FSG Courtepin-Courtaman organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.

Der Team-Cup Süd wird von der FSG Charmey organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.

**Orte:** Nord : Courtepin  
Süd : Charmey

**Datum:** 29. April 2006

**Kategorien:** Weiblich K1 – K2  
Weiblich K3 – K4

**Weisungen:** Gemäss den "Freiburger kantonalen Weisungen für die Mannschaftswettkämpfe im Geräteturnen Team-Cup", Ausgabe 01.2002 + siehe Fri-Gym Seite 8.

Gemäss den « STV-Weisungen Einzelgeräteturnen Turnerinnen und Turner », Ausgabe 2006 (neu).

**Spezielle Weisung:** Beim Sprung K3 müssen die Turnerinnen einen Anlauf mit Lauf machen. Ein Sprung mit Anlauf vom Schwedenkasten wird nicht bewertet.

**Verantwortliche:** Nord: Steve Baeriswyl 079 366 85 40  
Süd: Stéphanie Helbling 079 257 92 82

**Anmeldefrist:** Anzahl Mannschaften bis am 13. Februar 2006  
Namentliche Anmeldungen bis am 15. April 2006

**Zahlungsfrist :** 15. April 2006

**Anmeldung:** an die folgende Adresse:

Sekretariat FTV, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78, E-mail: [guedel@tiscali.ch](mailto:guedel@tiscali.ch)

Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Weisungen für die Mannschaftswettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>

Sie dürfen für die Einschreibungen ein neutrales Blatt verwenden, wenn sie folgende Angaben machen: Verein, Kontakterson (eine pro Verein), Kategorie, Anzahl Mannschaften.

**Wichtig:** **Jeder Verein fügt seiner Anmeldung für das Überweisen des Haftgeldes einen Einzahlungsschein bei.**

## Championnat cantonal agrès individuels masculin, féminin et "Elle & Lui" 2006

### Announce du concours et prescriptions spécifiques

**Organisation:** Le championnat cantonal fribourgeois agrès individuels masculins, féminins et "Elle & Lui" est organisé par le TSV Gurmels sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.

**Lieu:** Gurmels

**Date:** Agrès féminins : 20 et 21 mai 2006

Agrès masculins et Elle & Lui : samedi 20 mai 2006

**Catégories:** gymnastes masculins fribourgeois: C1 à C7 + CS

gymnastes féminines fribourgeoises: C1 et C2 sélectionnées

gymnastes féminines fribourgeoises : C3 à C7 + CS

gymnastes masculins invités: C1 à C7 + CS

gymnastes féminines invitées: C5 à C7 + CS

gymnastes fribourgeois et invités: Elle & Lui

selon les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès", édition 01.2005 + dispositions particulières annoncées pour la Coupe de Noël + cf Fri-Gym p. 8

selon les "Directives de gymnastique aux agrès individuels gymnastes féminines et masculins", édition 2006 (**nouveau**).

selon les "Prescriptions de concours et de taxation Elle et Lui", édition 1.1.2000 version corrigé.

agrès féminins et Elle & Lui : Steve Baeriswyl 079 / 366 85 40

agrès masculins: Christel Baeriswyl 079 / 431 43 93

**Délai d'inscription:** 1<sup>er</sup> mars 2006 (sauf pour les C1 et C2 filles)

**Délai de paiement:** 8 mai 2006

**Inscription:** à retourner à l'adresse suivante:

Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail: [guedel@tiscali.ch](mailto:guedel@tiscali.ch)

Les formulaires d'inscriptions et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels aux agrès" peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG:<http://www.ffg-ftv.ch>

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance, changement de catégorie (oui/non) pour chaque gymnaste inscrit. Merci aussi d'indiquer pour chaque gymnaste la grandeur désirée pour un T-Shirt normal et non taillé (grandeur possibles : 128, 152, S, M, L, XL).

**Important:** **chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.**

## Kantonale Einzelmeisterschaften 2006 der Geräteturnerinnen, der Geräteturner und «Sie & Er»

### Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

Organisation: Die Kantonale Einzelmeisterschaften der Geräteturnerinnen, der Geräteturner und « Sie & Er » wird vom TSV Gurmels organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.

Ort : Gurmels

Datum: Geräteturnerinnen: 20. und 21. Mai 2006

Geräteturner und Sie & Er: Samstag, 20. Mai 2006

Kategorien: Freiburger Geräteturner: K1 bis K7 + KS  
Freiburger Geräteturnerinnen: K1 und K2 qualifizierte  
Freiburger Geräteturnerinnen: K3 bis K7 + KS

Geräteturner Gäste: K1 bis K7 + KS

Geräteturnerinnen Gäste: K5 bis K7 + KS

Freiburger Paare und Gäste: Sie & Er

Vorschriften: Gemäss den "Freiburger kantonalen Vorschriften für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen", Ausgabe 01.2005 + wichtige Änderungen des Weihnachtscup + siehe Fri-Gym Seite 8.

Gemäss den « STV-Weisungen Einzelgeräteturnen Turnerinnen und Turner », Ausgabe 2006 (neu).

Gemäss den „Wettkampfweisungen und Bewertung Sie & Er“, Ausgabe 1.1.2000, korrigierte Ausgabe.

Verantwortliche: Geräteturnerinnen und Sie & Er: Steve Baeriswyl 079 / 366 85 40  
Geräteturner: Christel Baeriswyl 079 / 431 43 93

Anmeldefrist: 1. März 2006 (ausser für die K1 et K2 Mädchen)

Zahlungsfrist: 8. Mai 2006

Anmeldung: an folgende Adresse:

Sekretariat FTV, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta-  
man, Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78, E-mail:  
[guedel@tiscali.ch](mailto:guedel@tiscali.ch)

Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Weisungen für die Einzelwettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>.

Sie können für die Einschreibungen ein neutrales Blatt verwenden, wenn Sie für jede Turnerin und jeden Turner folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Jahrgang, Kategoriewechsel (ja/nein). Wir bitten euch, für jede Turnerin und Turner auch die Grösse eines T-Shirts (normal und nicht tailiert) auf dem Blatt zu notieren. Mögliche Grössen: 128, 152, S, M, L, XL.

**Wichtig:** Jeder Verein fügt seiner Anmeldung für das Überweisen des Haftgeldes einen Einzahlungsschein bei.

## Championnat cantonal 2006 gymnastique & danse : Tests individuels

### Announce du concours et prescriptions spécifiques

Organisation: Le championnat cantonal pour les tests individuels en gymnastique est organisé par la société de Gurmels sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.

Lieu: Gurmels

Date: dimanche 21 mai 2006

Catégories : Tests : Intro A, Intro B\* (nouveau), Intro C, 1A (nouveau), 2A (nouveau), 3A (nouveau), 4A, 4B, 4C, 4ABC, 5A

\* pour l'Intro B (ruban) exclusivement : ne pas oublier d'indiquer sur l'inscription si la gymnaste fait le test pour droitière ou gauchère (le programme sera fait en fonction).

Pour la conversion entre les anciens et les nouveaux tests, se référer au Fri-Gym de juillet 2005.

Le concours de gymnastique à deux et gymnastique individuelle libre aura lieu lors de la fête cantonale jeunesse à Ursy le 3 juin 2006.

Prescriptions : selon les nouvelles « prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels en gymnastique et en gymnastique à deux » édition 08.2005. **Attention, les prescriptions ont été modifiées cet été.** Cf aussi Fri-Gym p. 8.

Responsable : Dorine Dutoit (078 734 24 85)

Délai d'inscription: 1<sup>er</sup> mars 2006

Délai de paiement: 8 mai 2006

Inscription: à retourner à l'adresse suivante:

Secrétariat FFG, Christine Guedel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courta-  
man, tél. 026 684 31 48, fax: 026 684 36 78, e-mail:  
[guedel@tiscali.ch](mailto:guedel@tiscali.ch)

Les formulaires d'inscription et les « prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours individuels en gymnastique et en gymnastique à deux » peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG : <http://www.ffg-ftv.ch>.

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes : société, personne de contact (une seule par société), ainsi que catégorie, nom, prénom, année de naissance pour chaque gymnaste inscrite. Merci aussi d'indiquer pour chaque gymnaste la grandeur désirée pour un T- Shirt normal et non taillé (grandeur possibles : 128, 152, S, M, L, XL).

**Important :** Chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.

## Kantonale Einzelmeisterschaften 2006 Gymnastik und Tanz : Gymnastikteste

### Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

Organisation: Die Kantonale Einzelmeisterschaften in der Gymnastik wird vom Turnverein Gurmels organisiert und untersteht der Verantwortung des technischen Zentralvorstandes des FTV.

Ort: Gurmels

Datum: Sonntag, 21. Mai 2006

Kategorien: Tests : Intro A, Intro B\* (neu), Intro C, 1A (neu), 2A (neu), 3A (nouveau), 4A, 4B, 4C, 4ABC, 5A

\* für den Test « Intro B » (Band) : bitte auf dem Anmeldeformular erwähnen, ob die Turnerin das Programm für Rechtshänder oder Linkshänder turnt.

Für die Konvertierung der alten Tests, siehe die Fri-Gym Ausgabe vom Juli 2005.

Die Wettkämpfe Einzelgymnastik und Gymnastik zu Zweit werden anlässlich des kantonalen Jugendturnfestes am 3. Juni 2006 in Ursy stattfinden.

Weisungen: Gemäss den neuen « Freiburger kantonalen Weisungen für die Gymnastik - Einzelwettkämpfe und Gymnastik zu Zweit », Ausgabe 08.2005. **Achtung, die kantonalen Weisungen wurden diesen Sommer geändert.** Siehe auch Fri-Gym Seite 8.

Verantwortliche : Dorine Dutoit (078 734 24 85)

Anmeldefrist: 1. März 2006

Zahlungsfrist: 8. Mai 2006

Anmeldung: An folgende Adresse senden:  
Sekretariat FTV, Christine Guedel, Schulweg 28, 1791 Courtaman,  
Tel. 026 684 31 48, Fax: 026 684 36 78, E-mail: [guedel@tiscali.ch](mailto:guedel@tiscali.ch)

Die Anmeldeformulare und die „Freiburger kantonalen Weisungen für die Gymnastik - Einzelwettkämpfe und Gymnastik zu Zweit“ können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>

Sie dürfen für die Einschreibungen ein neutrales Blatt verwenden, wenn sie für jede Turnerin folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Name, Vorname, Jahrgang. Die Anmeldung kann auch online erfolgen. In diesem Fall werdet ihr eine E-Mail erhalten, das als Bestätigung für die Anmeldung gilt. Wir bitten euch, für jede Turnerin und Turner auch die Größe eines T-Shirts (normal und nicht tailiert) auf dem Blatt zu notieren. Mögliche Größen: 128, 152, S, M, L ,XL.

**Wichtig:** Jeder Verein muss der Anmeldung einen Einzahlungsschein beilegen (Rückzahlung des Haftgeldes).

## Coupe de printemps agrès indiv. masculin 1<sup>er</sup> avril 2006 à Sâles

La traditionnelle coupe de printemps aura lieu à Sâles le 9 avril 2005. Le règlement ainsi que les formulaires d'inscriptions seront envoyés aux sociétés qui ont participé l'année dernière. Les autres sociétés intéressées peuvent demander les directives à Patrice Gremaud, Au Crau, 1626 Romanens, Tél. 026 917 84 78.

Délai d'inscription : 10 février 2006

## Frühlingscup der Einzelgeräteturner 1. April 2006 in Sâles

Der traditionelle Frühlingscup der Geräterunner findet am 9. April 2005 in Sâles statt. Das Reglement und die Anmeldeformulare werden an die Vereine verschickt, die letztes Jahr mitgemacht haben. Andere interessierte Vereine können die Weisungen bei Patrice Gremaud, Au Crau, 1626 Romanens, Tel. 026 917 84 78 bestellen.  
Anmeldeschluss: 10. Februar 2006

## Fête cantonale de gymnastique jeunesse, 3-4 juin 2006 à Ursy

La FSG et l'EPF Ursy, en collaboration avec la FFG, organisent la fête cantonale de gymnastique jeunesse les 3 et 4 juin 2006 à Ursy.

Les prescriptions de concours seront envoyées aux sociétés au début janvier et pourront aussi être consultés sur <http://www.ffg-ftv.ch>. Veuillez vous adresser à votre président si vous n'avez rien reçu. Merci de respecter le délai d'inscription fixé au **15 février 2006** et de consulter tous les groupements de votre société afin de ne faire qu'une inscription par société.

### Offre de concours :

Samedi 3 juin : concours de société aux agrès, concours de société en gym & danse, gym à deux, gymnastique individuelle libre.

Dimanche 4 juin : Des jeux, des parcours d'agilité, des estafettes-navette ainsi que des concours d'athlétisme de société seront proposés aux enfants des catégories jusqu'à 9 ans, jusqu'à 12 ans et jusqu'à 16 ans.

Dimanche 4 juin : Jeux pour la gym enfantine et la gymnastique parents-enfants.

Cérémonie de clôture, dimanche 4 juin : démonstrations de gymnastique artistique, production d'ensemble de gym enfantine, production d'ensemble de gym & danse.

### Inscriptions :

Jusqu'au 15 février 2006 au secrétariat FFG (une seule inscription par société !).

## Kantonales Jugend Turnfest, 3.-4. Juni 2006 in Ursy

*Die Turnvereine von Ursy organisieren, in Zusammenarbeit mit dem FTV, am 3. und 4. Juni 2006 das kantonale Jugend-Turnfest.*

*Die Vereinsverantwortlichen werden die Wettkampfvorschriften anfangs Januar erhalten. Diese Dokumente sind auch auf unserer Homepage abrufbar: <http://www.ffg-ftv.ch>. Wenden Sie sich an die Präsidentin oder den Präsidenten Ihres Vereins, falls die Informationen nicht bis zu Ihnen gelangen. Wir danken Ihnen im Voraus für die fristgerechte Anmeldung bis zum 15. Februar 2006.*

### Wettkampfangebot

*Samstag, 3. Juni: Vereinswettkämpfe im Geräteturnen, Vereinswettkämpfe in Gymnastik & Tanz, Gymnastik zu Zweit, Einzelgymnastik.*

*Sonntag, 4. Juni: Spiele, Beweglichkeitkeits-Parcours, Pendelstafette, Vereinsleichtathletik für die Kategorien bis 9 Jahre, bis 12 Jahre, bis 16 Jahre.*

*Sonntag, 4. Juni: Spiele für das Kinderturnen und das Elternkindturnen.*

*Abschlussfeier, Sonntag, 4. Juni: Vorführungen Kunstturnen, Grossraumvorführung Kinderturnen, Grossraumvorführung Gymnastik & Tanz.*

### Anmeldungen:

*Bis zum 15. Februar 2006 an das Sekretariat des FTV (eine einzige Anmeldung pro Verein!)*

## Assemblée des Délégués à Ursy, 29.10.2005

C'est à Ursy que s'est déroulée, le 29 octobre dernier, l'assemblée annuelle des délégués de la Fédération fribourgeoise de gymnastique. En chiffres, cela représente 47 sociétés de gymnastique et 130 délégués, tout ceci donnant le droit de vote à 174 personnes pour les décisions prises durant l'assemblée, dirigée par Jean-Claude von Allmen, président de la FFG.

Invité, le préfet de la Glâne Jean-Claude Cornu a relevé les efforts qu'a réalisé le district sur le plan des infrastructures, faisant évidemment référence à la nouvelle salle de sports et de spectacle du « Bicubic » où quelques manifestations gymniques y sont déjà programmées pour les saisons à venir.

A l'issue de cette assemblée, quelques changements importants sont à noter suite à la démission d'Henri Baeriswyl, président technique et d'Anne Jordan, responsable de la division sport élite, se retirant tous deux du Comité Central. C'est à l'unanimité que la candidature de Dominique Gavillet, l'actuel responsable de la division agrès, a été acceptée pour succéder à Henri Baeriswyl qui va enfin, selon lui « passer de l'autre côté de la barrière ». En effet, après de nombreuses années passées au comité central en tant que président de la FFG et président tech-

nique, c'est avec un petit pincement au cœur - et non sans une pointe d'humour - qu'Henri Baeriswyl tire sa révérence. Le poste de responsable pour la gymnastique aux agrès, laissé vacant par Dominique Gavillet sera repris par Stéphanie Helbling, quant à la division sport élite, c'est Gilles Dousse qui en assurera le bon fonctionnement. De plus l'actuelle division préscolaire a été scindée en deux : Anne Conus, qui en avait la responsabilité, dirigera la division gym enfantine et Béatrice Piller la division parents-enfants.

En outre, deux nouvelles sociétés ont été admises dans le giron de la Fédération fribourgeoise de gymnastique, en le nom du GASF (Groupe artistique du Sud Fribourgeois) et de Gym Salavaux.

Toujours sous la houlette de Jean-Claude von Allmen, tout ce petit monde s'est réuni à la fin de l'assemblée pour un apéritif suivi d'un souper, dans la joie et la bonne humeur bien entendu... ceci dit, vu le menu alléchant, y'avait pas de quoi faire la tête ! Les plus fins gourmets se réjouissent donc déjà de l'assemblée de l'année prochaine, qui restera en terre glânoise puisqu'elle aura lieu à Romont, à la salle du « Bicubic ».

*Agathe Birden*

## Delegiertenversammlung in Ursy, 29.10.2005

Die Delegiertenversammlung des Freiburgischen Turnverbandes fand am 29. Oktober in Ursy statt. 130 Delegierte von 47 Vereinen, Ehrenmitglieder und Mitarbeitende (im Total 174 Stimmberchtigte) waren der Einladung von Kantonalpräsident, Jean-Claude von Allmen gefolgt.

Jean-Claude Cornu, Oberamtmann des Glanebezirks, berichtete von den neuen Infrastrukturen im Glanebezirk, indem er das neue Sport- und Kulturzentrums Bicubic in Romont vorstellt. Dort sind schon einige Turnanlässe in den nächsten Jahren vorgesehen.

Aufgrund der Rücktritte von Henri Baeriswyl (technischer Präsident) und Anne Jordan (Kunstturnen) wurden Zusatzwahlen notwendig. Dominique Gavillet, der bis anhin die Abteilung Geräteturnen leitete, wurde als neuer technischer Präsident einstimmig gewählt. So kann Henri Baeriswyl „auf die andere Seite der Barriere“ zurücktreten. Nach zahlreichen Jahren als FTV-Präsident und technischer Präsident nahm Henri Baeriswyl Abschied – mit ein wenig Humor - vom Zentralvorstand. Als Nachfolgerin von Dominique Gavillet

für die Abteilung Geräteturnen wurde Stéphanie Helbling gewählt und Gilles Dousse wird die Abteilung Spitzensport übernehmen. Eine Änderung ergibt sich in der Abteilung Vorschulturnen mit den beiden Ressorts Eltern-Kind-Turnen und Kinderturnen. Es werden neu zwei Abteilungen geschaffen: Anne Conus wird Verantwortliche des Kinderturnens und Béatrice Piller des Eltern-Kind-Turnens.

Zwei neue Vereine sind jetzt Mitglied des Freiburgischen Turnverbandes. Es handelt sich um den GASF (Groupe artistique du Sud Fribourgeois) und vom Turnverein Gym Salavaux.

Nach der Versammlung wurden alle zu einem Aperitif eingeladen. Dann folgte das sehr feine Abendessen, das wir in guter Stimmung verbrachten. Wir freuen uns schon auf die nächste Versammlung, die wieder im Glanebezirk stattfinden wird, nämlich in Romont im neuen Bicubic-Zentrum.

*Agathe Birden*

## Gymnastique artistique: Championnats suisses par équipe à Wünnewil

L'élite suisse de gymnastique artistique s'est retrouvée début novembre à Wünnewil. Un spectacle d'excellente qualité a été offert au nombreux public rassemblé dans les gradins de la halle de gym de Wünnewil. Ces dernières années, les gymnastes ont travaillé dur dans les centres régionaux et évidemment aussi dans les centres cantonaux et dans leur société. Ces nouvelles structures ont contribué l'augmentation considérable du niveau des gymnastes. Les zurichoises triomphent en ligue nationale A, avec dans leur équipe 2 gymnastes du cadre suisse, Melanie Marti et Linda Stämpfli. Mais l'avenir appartient clairement aux jeunes argoviennes qui s'octroient la deuxième place. En effet ces dernières, encore en âge junior, ont montré des exercices de grande difficulté à tous les engins. Chez les messieurs les zurichois ont été détronés par les représentants de la Suisse centrale (Lucerne/Obwald/Nidwald).



Fri-Gym 5/2005

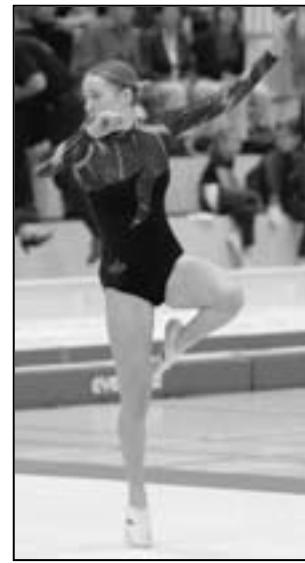
Les Fribourgeoises étaient représentées par 2 équipes, une en ligue nationale B et une autre en ligue nationale C.

Le but de Fribourg 1 avec Nathalie Stirnimann, Fanny Leimgruber, Cyrielle Verdon (toutes de Freiburgia), Flavie Brülhart(GASF) et Jenny Bussard (Sâles) était le maintien en ligue B. Elles n'ont manqué leur but que pour 5 petits centièmes de point.

L'équipe Fribourg 2 s'est classée 5ème en ligue nationale C.

Les Fribourgeois n'avaient pas d'équipe. Le seul représentant Fribourgeois, Benjamin Heldner de Wünnewil a concouru avec les bernois. Son équipe s'est classée 3<sup>ème</sup> en ligue nationale B et a pu donc s'assurer aisément le maintien dans cette catégorie.

*Stefanie Baeriswyl*



53



54

Fri-Gym 5/2005

## Kunstturnen: Schweizer Mannschafts-Meisterschaften in Wünnewil

Anfangs November versammelte sich in Wünnewil die gesamte Kunstturnelite. Den zahlreich erschienenen Zuschauern wurde Kunstturnen der Spitzenklasse gezeigt. In den letzten Jahren wurde in den Regionalen LeistungsZentren und natürlich auch in den kantonalen Zentren und in den Vereinen hart gearbeitet. Diese neuen Strukturen haben zu dieser enormen Leistungssteigerung beigetragen. In der NLA gewannen die Zürcherinnen mit den beiden Kaderturnerinnen Melanie Marti und Linda Stämpfli. Doch die Zukunft gehört ganz klar den jungen Aargauerinnen auf Platz zwei, die schon im Juniorenalter Höchstschwierigkeiten an allen Geräten zeigten.

Bei den Herren wurden die Zürcher Männer entthront und mussten den Sieg den Innerschweizern (Luzern/ Obwalden/ Nidwalden) überlassen.



Fri-Gym 5/2005

Die Freiburgerinnen waren mit zwei Mannschaften in der Nationalliga B resp. C vertreten.

Freiburg 1 mit Nathalie Stirnimann, Fanny Leimgruber, Cyrielle Verdon (alle Freiburgia), Flavie Brühlhart(GASF) und Jenny Bussard (Sâles) hatten sich ganz klar den Ligaerhalt als Ziel gesetzt. Nur um eine Haarsbreite von 5/100 Punkte wurde dieses Ziel verfehlt.

Freiburg 2 erreichte den 5. Platz in der Nationalliga C.

Bei den Männern war keine Freiburgermannschaft gemeldet. Benjamin Heldner vom TV Wünnewil wurde von der Berner Mannschaft „eingekauft“. Das Team erreichte den 3. Rang in der NLB und konnte sich ungefährdet den Ligaerhalt sichern.

*Stefanie Baeriswyl*



55

## Demi-finale Championnat Suisse filles à Spiez les 5 et 6 novembre 2005

5 novembre, 8h15, Patinoire St-Léonard : L'heure du départ pour Spiez a sonné. Et ce n'est pas moins de 28 personnes (gymnastes, remplaçantes, coaches et accompagnants) qui forment la délégation fribourgeoise. On va faire du bruit c'est sûr !

11h00 : Romy, Nathalie et Jessica concourent en catégorie Seniores. Le niveau est déjà très relevé, mais nos 3 fribourgeoises ne se laissent pas abattre. Bonnes prestations de chacune, mais malheureusement aucune d'elle ne se qualifie pour la finale.

13h50 : Au tour de Stéphanie, Marlye, Pauline et Delphine de rentrer dans l'arène pour la catégorie C7. Emilie, qui s'est malheureusement blessée quelques jours auparavant, est obligée d'assister au concours dans les gradins, dommage pour elle. Vu le niveau très, mais alors très élevé, aucune chance de se qualifier pour les fribourgeoises. Quoique sans un petit couac au reck peut-être que Stéphanie aurait eu sa place, qui sait ?

22h00 : Arrivée à Aeschi où nous allons passer la nuit dans un chalet. Une fois les chambres attribuées et les gymnastes au lit (réveil très matinal oblige), les coaches et les gymnastes qui ont déjà concouru le samedi ont droit à un petit apéro. Il faut tout de même bien fêter ces Championnats Suisses, même si les résultats ne sont pas si bons que ça. On rigole, on papote, on trinque, de quoi nous faire passer une courte mais bonne nuit.

6 novembre, 8h15 : Aurélia, Laura, Oria, Sophie et Charlène prennent toute part pour la 1<sup>ère</sup> fois à ces Championnats Suisses en catégorie C5. Est-ce le stress ou la courte nuit, mais leurs notes sont plutôt moyennes et le résultat final de l'équipe

sera malheureusement sans appel, dernier rang !

10h40 : Céline, Nathalie, Justine, Michèle et Sybille, sont en lice dans le 2<sup>ème</sup> tournois de la catégorie C6. Encore une fois ce qu'elles présentent n'est pas représentatif de leur potentiel montré au cours de l'année. Il n'y a que Sybille qui manque la finale pour 0,3 point, rageant à ce niveau-là. Verdict, 18<sup>ème</sup> rang, soit 8 places de perdues par rapport à l'année dernière.

Le bilan de ce week-end de demi-finale est très décevant au niveau des résultats sportifs. Dernier rang en C5 et en C7, 18<sup>ème</sup> rang (sur 22) en C6, je ne peux malheureusement pas être satisfaite. Beaucoup plus de motivation et un peu moins de stress de la part des gymnastes auraient peut-être suffit à obtenir de meilleurs résultats. Elles ne peuvent que faire mieux l'année prochaine, alors les filles montrez-moi de quoi vous êtes capables, d'accord ?

Par contre, malgré quelques gymnastes qui font toujours bande à part et qui ne viennent que le temps du concours et qui après se dépêchent de rentrer chez elle, l'ambiance au sein de l'équipe fribourgeoise a été magnifique. Je ne me souviens pas qu'on ait fait autant de bruit dans les gradins et que surtout on se soit autant amusés, alors un très grand merci à toutes les personnes qui ont contribué à cette bonne ambiance.

*Alexandra Catillaz*

Fri-Gym 5/2005

## CH-Meisterschaft Mannschaftswettkampf und Halbfinal der Geräteturnerinnen in Spiez vom 5. und 6. November 2005

5. November, 8 Uhr 15, Eisstadion St. Léonard: Es war höchste Zeit, nach Spiez aufzubrechen. Ganze 28 Personen (Turnerinnen, Ersatzturnerinnen, Coaches und Begleiter) umfasste die Freiburger Delegation. Genügend Leute, um unsere Freiburger Turnerinnen lautstark unterstützen zu können.

11 Uhr: Romy, Nathalie und Jessica turnten in der Kategorie Senior(innen). Das Niveau war hoch, doch die 3 Freiburgerinnen liessen sich nicht unterkriegen. Jede hat eine tolle Leistung gezeigt, trotzdem reichte es nicht für eine Finalqualifikation.

13 Uhr 50: Jetzt waren Stéphanie, Marlye, Pauline und Delphine im K7 an der Reihe, und schritten in die Arena. Emilie, die sich einige Tage zuvor eine Verletzung zugezogen hatte, musste den Wettkampf von den Zuschauerrängen aus mitverfolgen – schade! Das sehr hohe, aber wirklich sehr hohe, Niveau, hat den Freiburgerinnen keine Chance gelassen, sich für den Final zu qualifizieren. Obwohl - ohne den kleinen Patzer am Reck hätte es Stéphanie vielleicht für einen Finalplatz gereicht – wer weiß?

22 Uhr: Ankunft in Aeschi, wo wir die Nacht in einem Chalet verbringen sollten. Sobald die Zimmer verteilt, und die Turnerinnen im Bett waren (frühe Weckzeit zwingt), gab es Apero für die Coaches und die Turnerinnen, die den Wettkampf schon hinter sich hatten. Eine Schweizer Meisterschaft will gefeiert sein, auch wenn die Resultate nicht überwältigend waren. Wir haben gelacht, geschwatzt und angestossen, und wir haben eine kurze aber gute Nacht verbracht.

6. November, 8 Uhr 15: Aurélia, Laura, Oria, Sophie und Charlène nahmen zum

ersten Mal an einer Schweizer Meisterschaft in der K5 teil. War der Grund dafür die Aufregung oder die kurze Nacht, dass ihre Noten nur mittelmässig ausfielen. Das Endresultat war dann eindeutig – letzter Rang!

10 Uhr 40: Céline, Nathalie, Justine, Michèle und Sybille, waren im 2. Durchgang der Kategorie 6 eingeteilt. Und auch ihre Leistungen entsprachen nicht dem, was sie durchs Jahr gezeigt hatten. Nur Sybille verpasst den Final um 0,3 Punkte. Die Mannschaft platziert sich auf dem 18. Schlussrang, 8 Ränge hinter dem Letztjährigen.

Aus sportlicher Sicht fällt die Bilanz, die wir aus diesen Halbfinalen ziehen, sicher enttäuschend aus: jeweils der letzte Platz im K5 und K7, und der 18. Platz (von 22) im K6, da können wir leider nicht zufrieden sein. Viel mehr Motivation und etwas weniger Aufregung hätten vielleicht zu einem besseren Resultat verholfen. Aber die Freiburger Turnerinnen können nächstes Jahr alles besser machen, also zeigt mir, was ihr könnt, OK?

Abgesehen von einigen Turnerinnen, die ihren eigenen Weg gingen, und leider nur während der Zeit ihres Wettkampfes anwesend waren, war die Stimmung in der Freiburger Mannschaft hervorragend. Ich erinnere mich jedenfalls nicht, dass wir von der Freiburger Delegation, von der Tribüne aus, je so lautstark unterstützt worden wären. Wir hatten einen Riesenspass, und ich danke allen, die zu dieser guten Stimmung beigetragen haben.

Alexandra Catillaz

### C5 / K5:

1. Uri,
2. Lucerne-Obwald-Nidwald,
3. St-Gall,
- 23. Fribourg**

1. Vanessa Baumann,  
Bürglen/Uri, 37.90
- 81. Laura Vonlanthen,  
Freiburgia, 35.80**
- 90. Aurélia Guillot,  
Bulle, 35.55**
- 104. Oria Bersier,  
Bulle, 34.90**
- 108. Sophie Uldry,  
Charmey, 34.55**
- 112. Charlène Minster,  
Ependes, 34.10**

sur 117 gymnastes



### C6 / K6:

1. Aarau,
2. Lucerne-Obwald-Nidwald,
3. Neuchâtel,
- 18. Fribourg**

1. Noémie Théodoloz,  
Uvrier/Vaais, 38.10
- 55. Sybille Epper,  
St-Aubin, 36.10**  
(qui manque de peu la finale)
- 74. Céline Ulveling,  
Bulle, 35.70**
- 79. Nathalie Sciboz,  
Freiburgia, 35.55**
- 87. Justine Gisler,  
Freiburgia, 35.25**
- 99. Michèle Bless,  
Freiburgia, 34.25**

sur 112 gymnastes



C7 / K7:

1. St-Gall, 2. Aarau, 3. Zürich, **18. Fribourg**

1. Fabienne Gerth, Staad/St-Gall, 38.55,
  - 63. Stéphanie Vonlanthen, Freiburgia, 35.85,**
  87. Marlyse Moret, Bulle, 34.85,
  89. Pauline Ansermet, Freiburgia, 34.70
  90. Delphine Yerly, Sâles, 34.60
- sur 94 gymnastes



CS / KS:

1. Andrea Bolliger, Uerkheim/Aarau, 37.75
- 30. Romy Vonlanthen, Freiburgia, 34.80**
37. Nathalie Helbling, Charmey, 33.15

39. Jessica Chappalley, Bulle, 32.55

sur 42 gymnastes (pas de concours par équipe)



## Finale des championnats suisses aux agrès individuels masculins 2005 à Vevey

Les 12 et 13 novembre 2005 ont eu lieu à Vevey les championnats suisses agrès individuel garçon. Loïc Brunetti (Bulle), Arnaud Deilllon (Bulle), Pierre Bourquenoud (Charmey), Raphaël Schulé (Domdidier), Simon Gremaud (Bulle), Gilles Deilllon (Bulle), Yannick Duruz (Cugy-Vesin) ainsi que Benoît Corminboeuf (Domdidier) ont défendu leur place de manière honorable lors du concours individuel du samedi. Durant une grande partie du concours, Arnaud Deilllon se classait à la 3<sup>ème</sup> place. Nous pouvons lui adresser un grand bravo pour sa prestation ainsi que pour s'être défendu jusqu'au bout ce qui lui a permis d'obtenir un 4<sup>ème</sup> rang qui lui a valu une distinction. Le dimanche se sont ajoutés au team des individuels Adrien Zadory (Cugy) et Jérémie Pasquier (Bulle) afin de défendre au mieux le canton de Fribourg lors du concours par équipe.

### Résultats

Nom et prénom	Catégorie	Rang	Points
Gilles Deilllon	C5	24 <sup>ème</sup>	45.40
Loïc Brûnetti	C5	31 <sup>ème</sup>	45.25
Duruz Yannick	C5	53 <sup>ème</sup>	44.05
Arnaud Deilllon	C6	4 <sup>ème</sup>	46.65
Raphaël Schulé	C6	31 <sup>ème</sup>	45.00
Pierre Bourquenoud	C6	49 <sup>ème</sup>	43.85
Corminboeuf Benoît	C7	48 <sup>ème</sup>	45.30
Gremaud Simon	C7	52 <sup>ème</sup>	43.90
Schulé Raphaël Zadory Adrian Corminboeuf Benoît Gremaud Simon Bourquenoud Pierre	Equipe A	10ème	181.35
Duruz Yannick Deilllon Gilles Brunetti Loïc Pasquier Jérémie Deilllon Arnaud	Equipe C	6ème	182.70

Tous ces gymnastes se sont battus durant les 6 premiers mois de l'année 2005 afin de se sélectionner pour ces championnats suisses. Aujourd'hui, ils ont le mérite d'avoir défendu le nom de leur société et représenté leur canton. Nous pouvons les féliciter pour leurs magnifiques prestations de ce week-end et adresser un grand bravo à leurs entraîneurs pour le travail qu'ils font dans les halles tout au long de l'année. J'adresse également un merci tout particulier aux coachs des championnats suisses, Pierre-Alain Duspaquier et Stéphane Pierroz qui se sont investis durant tout le week-end pour suivre les gymnastes sélectionnés.

Pour la division agrès  
Christel Baeriswyl,  
Responsable agrès garçons

Y étiez-vous ? / Waren Sie dabei ?

## Schweizer Meisterschaften der Geräteturner 2005 in Vevey

Am 12. und 13. November 2005 haben in Vevey die Schweizer Einzelmeisterschaften Knaben stattgefunden. Loïc Brunetti (Bulle), Arnaud Deillon (Bulle), Pierre Bourquenoud (Charmey), Raphaël Schulé (Domdidier), Simon Gremaud (Bulle), Gilles Deillon (Bulle), Yannick Duruz (Cugy-Vesin) sowie Benoit Corminboeuf (Domdidier) haben am Samstag ihren Platz im „Einzelwettkampf“ ehrenhaft verteidigt. Während eines grossen Teiles des Wettkampfes war 3. Wir gratulieren ihm für seine hervorragende Leistung: er hat nämlich bis zum Schluss gekämpft und wurde mit dem 4. Platz und einer Auszeichnung belohnt. Am Sonntag sind Adrien Zadory (Cugy) und Jérémie Pasquier (Bulle) hinzugekommen, um so gut wie möglich den Kanton Freiburg im Mannschaftswettkampf zu verteidigen.

Alle diese Turner haben während den 6 ersten Monaten des Jahres 2005 gekämpft, um sich für die Schweizermeisterschaft zu qualifizieren. Heute hatten sie die Ehre, den Namen ihres Vereins zu verteidigen, und ihren Kanton zu vertreten. Wir können ihnen für ihre wunderbaren Leistungen dieses Wochenendes gratulieren und ein grosses Bravo an ihre Trainer für ihre Arbeit in den Hallen während des ganzen Jahres weitergeben. Ich möchte auch noch den Coaches besonders danken, die die Turner das ganze Wochenende betreut und ermutigt haben: es handelt sich um Pierre-Alain Duspaquier und Stéphane Pieroz.

Für die Abteilung Geräteturnen  
Christel Baeriswyl,  
Verantwortliche Geräteturnen Knaben

### Resultate

Name und Vorname	Kategorie	Rang	Punkte
Gilles Deillon	K5	24	45.40
Loïc Brunetti	K5	31.	45.25
Duruz Yannick	K5	53.	44.05
Arnaud Deillon	K6	4.	46.65
Raphaël Schulé	K6	31.	45.00
Pierre Bourquenoud	K6	49.	43.85
Corminboeuf Benoît	K7	48.	45.30
Gremaud Simon	K7	52.	43.90
Schulé Raphaël Zadory Adrian Corminboeuf Benoît Gremaud Simon Bourquenoud Pierre	Mannschaft A	10.	181.35
Duruz Yannick Deillon Gilles Brunetti Loïc Pasquier Jérémie Deillon Arnaud	Mannschaft C	6.	182.70

Y étiez-vous ? / Waren Sie dabei ?

Equipe A / Mannschaft A



Equipe C / Mannschaft C



## Délais de parution / Erscheinungsdaten

### Fri-Gym 1/2006

Délai rédactionnel : 16 janvier 2006  
Redaktionsschluss:

Parution : 15 février 2006  
Erscheinen : 15 février 2006

### Fri-Gym 2/2006

Délai rédactionnel: 17 avril 2006  
Redaktionsschluss:

Parution: 17 mai 2006  
Erscheinen : 17 mai 2006

### Fri-Gym 3/2006

Délai rédactionnel: 12 juin 2006  
Redaktionsschluss:

Parution: 12 juillet 2006  
Erscheinen :

### Fri-Gym 4/2006

Délai rédactionnel: 21 août 2006  
Redaktionsschluss:

Parution: 20 septembre 2006  
Erscheinen :

### Fri-Gym 5/2006

Délai rédactionnel: 13 novembre 2006  
Redaktionsschluss:

Parution: 13 décembre 2006  
Erscheinen :

#### Personnes de contact

Les prescriptions de cours et les articles sont à envoyer par écrit au:  
Secrétariat FFG, Christine Güdel  
Ch. des Ecoles 28  
1791 Courtaman  
Tél 026 684 31 48  
Fax 026 684 36 78  
E-mail guedel@tiscali.ch

#### Kontaktpersonen

Die Kursausschreibungen und Artikel sind schriftlich zu senden an:  
Sekretariat FTV, Christine Güdel  
Schulweg 28  
1791 Courtaman  
Tel 026 684 31 48  
Fax 026 684 36 78  
E-mail guedel@tiscali.ch

## Petites annonces / Kleininserate

### La FSG de Cugy-Vesin

Recherche un(e) aide-moniteur(trice) pour le groupe **Agrès Filles**, un(e) aide-moniteur(trice) pour le groupe **Agrès Garçons** ainsi qu'un(e) aide-moniteur(trice) pour le groupe **Pupillettes supérieures**.

N'hésitez pas à contacter le président technique :  
Gaël Bersier  
079/285.66.02  
[g.bersier@bluewin.ch](mailto:g.bersier@bluewin.ch)

Site <http://www.fsg-cugyvesin.ch>

### Der Turnverein Attalens

sucht einen oder eine Hilfsleiter/in für das **Geräteturnen Mädchen** einen oder eine Hilfsleiter/in für das **Geräteturnen Knaben** einen oder eine Hilfsleiter/in für die **Mädchenriege Oberstufe**

Auskünfte beim technischen Präsidenten:  
Gaël Bersier  
079/285.66.02  
[g.bersier@bluewin.ch](mailto:g.bersier@bluewin.ch)

Internet: <http://www.fsg-cugyvesin.ch>

### La Société de Gymnastique Féminine d'Ecuvillens-Posieux

recherche 1 monitrice pour sa section "agrès"  
le lundi soir de 18h30 à 20h00

dès janvier 2006

Pour toute info suppl. s'adresser à  
Marie-Rose Schmutz  
Secrétariat  
026/411 35 19  
e-mail : [mr.schmutz@romandie.com](mailto:mr.schmutz@romandie.com)

### Der Turnverein Ecuvillens-Posieux

Sucht eine Leiterin für seine Gruppe „Geräteturnen“ am Montag von 18.30 bis 20.00 Uhr.

Ab Januar 2006

Auskünfte bei:  
Marie-Rose Schmutz  
Secrétariat  
026/411 35 19  
e-mail : [mr.schmutz@romandie.com](mailto:mr.schmutz@romandie.com)